白蛇傳劇照

（上海青年京劇團今晚在普慶上演）

右：游湖相遇（白素貞、許仙、小青）　左：盜仙草（王芝泉飾白素貞、王英之飾青兒。）

大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認為第一類新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零八百七十五號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號
編輯部電話：四八〇三六
經理部電話：四八〇四六
電報掛號：5778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

中國政府發表聲明 支持印度收復果阿

並指出：這種鬥爭不僅是維護世界和平的重要因素，而且對於堅決反對美帝國主義霸佔中國領土台灣的中國人民，也是一個極其有力的支持。

【新華社北京十九日電】中華人民共和國政府一九六一年十二月十九日發表了關於支持印度政府收復果阿的聲明。聲明全文如下：

一九六一年十二月十八日，印度政府宣佈派兵進入果阿，以結束葡萄牙對果阿的殖民統治。果阿是印度領土的不可分割的一部分。印度人民，為了反對殖民主義、維護民族獨立和國家統一，長期以來要求收復果阿，並且為此進行了不懈的鬥爭。印度政府收復果阿的行動，反映了印度人民的正義要求。對此，中國政府和中國人民表示堅決的支持。

葡萄牙殖民主義者對印度的果阿的殖民統治，已經四百多年了。在印度取得獨立以後，印度政府曾經多次提出以和平方式解決果阿問題，但是都遭到了葡萄牙當局的無理拒絕。直到現在，葡萄牙當局還企圖用武力來阻撓果阿回到印度的版圖。所有這一切都證明：帝國主義和殖民主義絕不會自動放棄它們的殖民統治和殖民利益。各國人民只有進行堅決的鬥爭，才能把帝國主義和殖民主義從自己的國土上趕走，贏得真正的獨立和自由。

值得人們嚴重注意的是，以美國為首的帝國主義國家，公然反對和無理譴責印度人民收復果阿的正義要求，支持葡萄牙繼續霸佔果阿。這些帝國主義國家，除了分別採取外交行動以外，還聯合起來利用聯合國安全理事會對印度施加壓力，竭力企圖阻撓印度收復果阿。這就說明，目前當聯合國還在以美國為首的帝國主義國家操縱之下的時候，希望通過聯合國來使新老殖民主義者放棄在世界各地的殖民統治，那完全是幻想。

中國人民和中國政府一貫積極支持亞洲、非洲和拉丁美洲各國人民反對帝國主義和殖民主義、爭取和維護民族獨立和國家主權的正義鬥爭。這種鬥爭不僅是維護世界和平的重要因素，而且對於堅決反對美帝國主義霸佔中國領土台灣的中國人民，也是一個極其有力的支持。

【中國新聞社北京二十日電】人民日報今天發表社論，支持印度收復果阿。

社論指出，為了爭取真正的獨立和自由和領土完整，只有對帝國主義和殖民主義進行堅決的鬥爭。印度人民採取堅決的行動來收復自己的領土果阿，是完全必要的，正義的。

社論說，值得注意的是，以美國為首的帝國主義者和殖民主義者們，對於印度收復果阿採取敵對的立場。它們在印度開始收復果阿的軍事行動以前，曾力圖加以阻撓。現在正陰謀利用聯合國的招牌，干涉和破壞印度人民收復自己的國土。這一事實充分表明，美國新殖民主義者和老牌殖民主義者是一個鼻孔出氣的。它們只允許它們自己動用武力，甚至打着聯合國的旗號，去進行侵略和鎮壓，而堅不允許被壓迫的民族和被侵略的人民進行解放戰爭。一切被壓迫的民族和被侵略的人民，堅不能指望在美國操縱下的聯合國會支持他們的獨立和解放。

社論最後說：中國人民一貫積極支持印度人民收復果阿的鬥爭，支持亞非各國人民為爭取獨立和自由而進行的鬥爭，並且把這些鬥爭看作是對於堅持解放自己的領土台灣的中國人民的有力的支持。我們始終認為，以美帝國主義為首的殖民主義勢力，是亞非各國人民的共同敵人。面對共同的敵人，亞非各國人民應當根據和平共處的五項原則，互諒互讓地處理彼此之間的關係，加強彼此之間的合作和團結，加強反對帝國主義和殖民主義的共同鬥爭，維護民族獨立和世界和平。

對印度收復果阿事 美議員大罵「侵略」

臘斯克昨向議會作秘密報告

【合眾國際社華盛頓二十日電】由於印度「侵入」果阿而引起反尼赫魯的反應，美國參議院今天召國務卿臘斯克就美國的政策作一次秘密報告。

臘斯克定於（香港時間二十一日上午四時）出席參院外交委會。官方對此未作任何宣佈。在此之前，該委員會彩容印度的軍事行動為「不可恕的」和「無法無天的、露骨的侵略」。

【美聯社紐約二十日電】「紐約先驅論壇報」今天發表社論說，「即使在印度已經輸了果阿的這個較遲的時刻，假如我們承認這種侵略的勝利是無法挽回的話，將是一大錯誤。」

社論說：「我們應盡一切努力來實現最終的希望——仍然可以說服聯大譴責和改變印度的掠奪性行動，使聯大表明，即使出於反殖民主義而犯下國際罪行，同樣是不容寬恕的。同時，任何國家，不管它偽裝得多麼神聖，都無權運用武力來執行它的意志。」

社論指出，美國一方面譴責在果阿動武，另方面又支持聯合國在加丹加的行動，表面上是採取相反的立場，實際上沒有什麼矛盾。

……阿等地的行動表示「讚揚」。

阿富汗首相支持印措施

【據新華社北京二十日電】阿富汗首相達烏德致函印度總理尼赫魯，表示支持印度解放果阿所採取的措施。

信中說，果阿人民將從此擺脫殖民主義者的壓迫，過自由生活的願望得到了實現。[illegible]

中國人民不能無視美侵南越

葉劍英在越南申言

【據新華社河內二十日電】中國軍事友好代表團團長葉劍英元帥，十九日在越南人民軍第四軍區舉行的歡迎代表團的大會上再一次強調說：「美帝國主義對越南南方的干涉和侵略活動，已經嚴重到了極其嚴重的地步。中國人民決不能無視這一冒險行動。」

葉劍英元帥說，越南南方人民的正義鬥爭，是阻止不了的，美帝國主義的一切罪惡陰謀，必將以可恥的失敗而告終。越南人民一定會實現祖國的和平統一。

中國軍事友好代表團是在十九日上午乘專機到達胡志明主席的故鄉——宜安，訪問越南人民軍第四軍區的。

為解放西伊里安鬥爭 印尼正義行動 中國堅決支持

陳毅對印尼大使表示

【中國新聞社北京二十日電】中華人民共和國國務院副總理陳毅今天表示，中國政府和人民堅決支持印度尼西亞共和國政府和人民為解放自己的領土西伊里安而進行的正義鬥爭。

陳毅是在印度尼西亞駐華大使蘇卡尼前來拜會時作這番表示的。

又訊：今天中午，陳毅舉行便宴招待正在北京訪問的緬甸聯邦政府代表團團長德欽丁和代表團及其顧問團的部分團員。這個代表團的副團長吳敦在上海和廣州參觀訪問以後，已在昨天回國。

英相抵百慕大 今會晤肯尼迪

【路透社百慕大二十日電】英國首相麥克米倫今天抵此。他將於明天在這裏同美國總統肯尼迪會談。

果阿葡總督已成階下囚

印俘擄葡軍三千多

【據新華社北京二十日電】新德里消息：據印度新聞處報道：印度官方十九日在新德里宣佈，在果阿首府潘吉姆和達曼、第烏的葡萄牙殖民軍已經向印度軍隊投降。

據印度報業托拉斯報道，印度國防部發言人今天早晨說，印度軍隊在十九日晚已進入蘇瑪果阿鎮，約一千五百名葡萄牙軍隊放下了武器。他說，至此，被印度軍隊俘擄的葡萄牙士兵已達三千五百名。

這家通訊社說，印度軍隊正從果阿主要城鎮開赴鄉村地區搜捕葡萄牙散兵和殘餘部隊。

【路透社新德里二十日電】印度國防部今天宣佈，果阿的葡萄牙總督瓦沙洛已被印度所俘，現很安全。

史蒂文森繼續活動 促聯合國干涉印度

日本也對印「遺憾」一番

【據新華社北京二十日電】以美國為首的帝國主義國家繼續反對並設法阻撓印度政府收復果阿、達曼和第烏的行動。

來自紐約的消息表明，儘管它們通過聯合國安全理事會來阻止印度收復果阿等地的企圖遭到了失敗，這些國家仍然在聯合國內積極活動，策劃下一步的阻撓策略。在西方國家要求印軍撤出果阿等地的提案被否決以後，美國駐聯合國首席代表史蒂文森就氣急敗壞地發表聲明說，「安理會在這種情況下今晚竟不能要求停火，這是聯合國的失敗。」他還說，「我們今晚目睹了這樣一個舉動（聯合國）的[illegible]力：違背（聯合國）憲章，批准在合乎一方的目標的時候在國際關係中使用武力。這種態度只能導致紊亂和聯合國的解體。」史蒂文森要求印度「放棄使用武力，撤出軍隊」。他說，[illegible]同安理會其他成員國繼續磋商「聯合國可能採取的進一步行動」，並且保留要求再度召開安理會會議的權利。

在聯合國內向印度施加壓力的行動，葡萄牙外長諾蓋拉在十九日已提請聯合國代表團進行活動。

追隨美、英、法、西德等西方國家之後，澳大利亞總理孟席斯和日本外相小坂也在十八日晚和十九日先後發表聲明，對印度收復果阿表示「遺憾」。

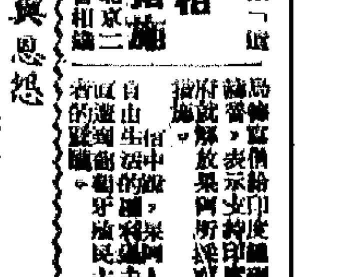
中國再購買加小麥一批

【路透社渥太華二十日電】「加拿大通訊社」報道，預料本星期（也許是明天）將宣佈中國今年向加拿大購買的第五批糧食。

通訊社說，據悉，這一批的數量比聯合國周報道的還要多。據渥太華的報道說，中國將會購買價值四千萬美元的糧食——主要是小麥。

通訊社說，加拿大小麥局首席專員麥克納馬拉，曾在香港談判以通常的條件（二成半現金，其餘分九個月付款）進行的這宗買賣。據悉，他已經完成任務了。

是非與思想



不久以前尼赫魯曾在大肆反華，但是，當印度進兵果阿時，中國政府卻照樣可以表示支持。從此也可以窺見中國的不變的立場：堅決支持一切反帝鬥爭。在中國看來，反對帝國主義的大是大非，縱然比中印之間的爭執更為重要。

人民日報社論說：「我們始終認為，以美帝國主義為首的侵略勢力，是亞非各國人民的共同敵人。面對共同的敵人，亞非各國人民應當根據和平共處的五項原則，互諒互讓地處理彼此之間的關係，加強彼此之間的合作和團結，加強反對帝國主義和殖民主義的共同鬥爭，維護民族獨立和世界和平。」也是根據同樣的原則，中國對印尼要求解放西伊里安，也堅決支持。

為什麼支持

中國支持印度收復果阿，有三個理由：

（一）印度人民收復自己的領土，是正義的。

（二）這樣的鬥爭是反對帝國主義、殖民主義的，因而也就是維護和平的重要因素。

（三）亞、非、拉丁美洲人民的鬥爭是彼此支持的；每一個行動都是對其他國家人民的其他正義鬥爭的支持。中國外交部聲明中說：「印度和其他人民的這一類的鬥爭」，「對於堅決反對美帝國主義霸佔中國領土台灣的中國人民，也是一個極其有力的支持。」

中國語重心長

美國人口中的「侵略」

美國的態度恰好相反，美國政府對印度大表「遺憾」，美國在聯合國內譴責印度。紐約先鋒論壇報要求聯合國大會來迫使印度退出果阿，說印度「侵略」。

現在，人們更可以看一看，所謂「侵略」究竟是什麼。在這些美國人口中，說的「侵略」，就是「侵略」，就是「侵略」，你保衞你的領土，就是「侵略」；中國人民解放西藏，是「侵略」，在聯大就數了中國不知多少「侵略」；史[illegible]是，對印度說來，也許是第一遭是「侵略」以後的人，那些在美國後面追隨附和的人，也許可以有所覺悟了。

強盜的邏輯

紐約時報說：美國支持聯合國出兵剛果，攻果阿，兩者之間是並不矛盾的。當然，聯合國軍在剛果加丹加的行動，是美國國務院公開宣佈支持的。美國外交官魯斯克公開宣佈支持的。美國外交官將直接出兵，是為了美國要取勝「合法」的，是「不破壞和平」的。但是，殖民地人民爭取獨立的「支持的」，就是「侵略」，就是「非法」的，只許他們用武力來鎮壓你，不許你自衞。這是強盜的邏輯。這其實也就是華盛頓的邏輯。

施[illegible]

本行德輔道西辦事處（德輔道西七十五號）定於一九六一年十二月二十一日（星期四）開業　敬設酒會　恭候
光臨指導
酒會時間：上午九時半至十二時
金城銀行謹啟

普慶
今晚盛大公演
21至24號四天日夜場戲票已售罄
今天上午十時開始預售25號日夜兩場戲票
上海青年京劇團
主要演員（筆劃序）
王芝泉　李永德　李炳淑　孫花滿　梁斌　楊春霞　華文漪　蔡正仁　齊淑芳　蔣英鶴　劉異龍
王君惠　王英之　方洋　[illegible]
明日公演　楊門女將
廿一至廿五號五天夜場同演
白蛇傳
24、25號日場同演　鍾馗嫁妹　櫃中緣　轅門斬子　白水灘
演出時間　日場：下午二時四十五分開場　夜場：八時四十五分開場
票價　[illegible]

為西伊里安問題
印尼調動軍隊
荷蘭頻頻開會
英國說戰事如爆發不擬援荷蘭

【法新社雅加達二十日電】今天消息說，蘇加諾總統昨天下令動員併備解放西伊里安後，雅加達、西伊里安的印尼軍部隊，出現大規模的宣傳調動。消息說，接近西伊里安的邊境地區人民，情緒激昂非常，不過，人民生活還是正常。

印尼國會昨晚一致通過總統的動員令。

印尼外長蘇班德里約在國會上說，印尼除了早日接管西伊里安外，別無他途。他說，假如印尼訴諸武力，也不會被人譴責。他說，「我並沒有計劃教訓的印度，也已被迫訴諸武力從葡萄牙人手中解放果阿。」

【路透社海牙二十日電】荷蘭通訊社今天報道：西伊里安荷蘭軍隊已在提高警戒狀態下。

【美聯社海牙二十日電】荷蘭政府發言人宣布：荷蘭政府定於星期三召開特別會議，討論西伊里安問題。

該發言人說，只於印尼總統蘇加諾已下動員令，荷蘭下院將於下週開會討論西伊里安問題。

【路透社倫敦二十日電】英國正與澳大利亞、美國、荷蘭及印尼商討有關西伊里安事件。

英外交部一發言人謹慎表示，英國反對使用武力解決西伊里安事件。

該發言人又稱，如果衝突事件爆發，英國並無責任在軍事上援助荷蘭。

印尼空軍有公告
增設作戰司令部
活動地區包括西伊里安在內

【據新華社雅加達十九日電】印度尼西亞空軍參謀長蘇里亞達馬今天宣佈成立空軍第四作戰司令部，活動地區包括馬魯古和西伊里安。他並宣佈這些地區為作戰地區。

公告說：上述地區各空軍基地司令官已經奉令提高警惕，對一切可能引起內部或外部的一切活動的現象採取適當措施。

上圖是一九五四年八月，當軍在果阿受到印度群眾遊行時的姿態，當時印度醫官與解放果阿鬥爭游擊戰的群眾，乃繼行檢閱。今年來，果阿情勢會趨惡化，十二月十七日印軍終於開入果阿，並同時開入北面的另兩處葡萄牙殖民地第烏和達曼。（美聯社圖片）

果阿解放前的葡萄牙軍

國際資料
果阿、達曼、第烏

度大陸的西海岸，是印度領土不可分割的一部分，面積共三千九百八十三平方公里，人口共約六十五萬人。

在這三個地方之中，果阿的面積最大，它西臨印度洋，位於馬哈拉施特拉邦和邁索爾邦之間，首府是潘吉姆。達曼在印度西北部古吉拉特邦的西海岸。第烏是一個小島，位於古吉拉特邦卡提阿瓦半島的南端，同達曼隔海相望。

果阿、達曼、第烏這些地方出產鹽、錳、鐵、魚、水果等，居民主要從事農業。

葡萄牙殖民者在一五一〇年侵佔了果阿，後來在一五三五年從古吉拉特土王手中取得了第烏，一五五八年又侵佔了達曼。四百年來，葡萄牙殖民者在這些地方進行了殘酷的殖民統治。他們霸佔了果阿最好的土地，使果阿人民陷於飢餓和死亡的境地。在他們統治期間，甚至沒有建立起加工工業。印度人民曾經進行長期鬥爭，要求收復被葡萄牙殖民者侵佔的這些印度領土。

【新華社北京十九日電】

白金漢宮附近 郵局倉庫被搶

【路透社倫敦二十日電】離白金漢宮僅數百碼的一個郵倉今天遇劫。八名蒙面匪徒打昏了郵差後，劫了價值一萬五千英鎊的掛號郵包遺逃。

本報特稿
南越的「緊急狀態」

在局勢緊張的關口下，南越「國會」於十月初通過了所謂「緊急狀態法」。從此以後，吳庭艷政權即進一步推行軍事法西斯措施，增收苛捐雜稅，加強鎮壓人民的活動。

吳庭艷政權宣佈全南越處於「緊急狀態」，迄今兩月餘了。一千四百萬南越人民，長期遭受吳政權迫害，已是萬分悲慘；如今在所謂「緊急狀態」中過生活，更是如水益深、如火益熱了。

軍人集權　婦女當兵

以吳庭艷為首的「緊急委員會」，係由一些高級軍事指揮官兼任委員。它是一個「小型戰時內閣」，集中了一切特權，不顧一切地為所欲為。

目前，南越的三十八個省中，已有三十一個省由軍人擔任「省長」。在七、八月中，已有七十多名軍人被任命為「縣長」，近兩月來，軍人「縣長」的數目更大量增多了。

在「公務員軍事化」的號召下，南越的公務員都要披張追擊受軍事訓練，參加到「共和青年」的組織中；他們的工資要減少百分之十至百分之二十五，年假制度也將被取消。

吳庭艷政權實佈全南越處於「緊急狀態」後，上月初旬內，吳庭艷又頒佈了一項「全國婦女半軍事化」的法令，規定凡十八歲到三十五歲的婦女都必須服兵役；所有投考大學的女學生，除非得到特別許可，都必須在入學考試時交驗軍事訓練合格證書。

苛捐雜稅　難以數計

為了對付「緊急狀態」，吳庭艷政權追加了一九六一年經費十六億一千五百萬元南越幣，對人民加緊實行搜刮。

農村中，人民被迫繳納的苛捐雜稅，名目繁多，計有土地稅、上山稅、市場稅、渡河稅、建築稅、婚姻稅、家畜稅、生育稅、國家基金稅、國家補助基金稅、各共基金稅、共和青年基金稅、民衛隊基金稅、聯保基金稅等，每一種稅或捐稅，最少也要五十元至一百元，有時多到一千元。

在所謂「繁榮區」裏，吳庭艷政權更巧立名目，徵收雜稅特別多。例如，在有人舉行婚禮時，除了申請結婚的人要繳款一百元外，參加婚禮的每人也要繳款五元；又如舉行祭祀的人要繳款五元；到冠居營裏面去探親的人要繳款五元，住居營裏的人要到外面探親，也須繳納三元。

城鄉充滿恐怖氣氛

吳庭艷政權為了防範人民，加緊鎮壓，在城市和鄉村都佈置了嚴密的特務網。

自從吳庭艷宣佈「緊急狀態」以來，西貢一堤岸市郊充滿了恐怖氣氛。市區內外的公安警察站都撒上了鐵絲網，設置了障礙物。每一條街都有一個「安全區」，由二十至二十五個「聯保長」組成的委員會進行特務活動。每個「安全區」有四十名青年擔任所謂「治安」工作，日夜進行巡邏和警戒。還有一個特務組織叫做「都市社會改革指導委員會」，把西貢一堤岸市的每個家庭分成五個組，深入各街區，擁有六百人組成的工作隊，近兩月來，吳庭艷政權在南越中南部各省，建立「戰門鄉」和「戰略邑」，加緊推行。

（董南亞）

蘇聯鋼產今年續增
鋼達七千餘萬噸較去年增五七〇萬噸

【據新華社莫斯科二十日電】蘇聯國家計劃委員會黑色冶金司副司長阿列克謝耶夫最近對本社記者說，今年蘇聯鋼鐵工業又獲得了迅速的發展。生鐵的產量將達到五一〇〇萬噸，鋼達到七一〇〇萬噸，鋼材達到五五〇〇萬噸，鐵礦砂達到一億一八六〇萬噸。除此以外，鋼鐵工人在改進技術、增加新設備能力以及提高質量和擴大品種等方面都做出了巨大的成就。

阿列克謝耶夫說，一九六一年蘇聯鋼鐵工業產品的增長大大超過七年計劃（一九五九——一九六五）為這一年所規定的指標。同去年比較，今年生鐵產量將增長四三四萬噸，鋼增長五七〇萬噸，鋼材增長四〇〇萬噸，鐵礦砂增長一二五〇萬噸。

蘇菲亞羅蘭之妹 嫁給小墨索里尼
愛路扶連遺產值價三百萬美元

【合衆國際社意大利·弗爾里十九日電】前意大利獨裁者墨索里尼的最小兒子羅馬諾·墨索里尼，將與意大利女明星蘇菲亞·羅蘭的妹妹結婚。

羅馬諾三十二歲，是爵士樂隊鋼琴手。昨天他與二十四歲的瑪麗亞結婚，婚期將於明年之前，可能是二月。

【路透社紐約二十日電】已故明星愛路扶連，遺下價值約二百萬美元的財產。

在羅京進行對抗賽
中國乒隊三傳捷報
王健 韓玉珍三挫世界雙打冠軍

【據新華社布加勒斯特十九日電】中國男女乒乓球隊十九日晚上在這裏同羅馬尼亞國家隊進行四天來的第三次對抗賽，中國隊以八比一的比分再次獲勝。

王健和韓玉珍在女子雙打中，配合默契，以三比〇的比分擊敗了世界冠軍羅馬尼亞的亞歷山德魯和皮蒂卡。

巴黎十萬人示威
反對在北非繼續進行殖民戰爭

【據新華社巴黎十九日電】十萬巴黎人民今天晚上大示威，反對殖民戰爭，他們突破了警察的層層封鎖，從巴士底廣場出發，向市政大廳前進。

南越下令大徵兵
廿至卅歲壯丁須逐步入伍

【路透社西貢二十日電】南越總統令今天頒佈一項徵兵令，南越所有二十歲至三十歲身體正常的青年，均將逐步應徵入伍。

與中國談判新貿易
鈴木勝男離日赴京
希望把明年日中貿易增至兩億美元

【美聯社東京二十日電】「日中貿易促進會」負責人鈴木勝男，今天離東京赴北京，在中國進行談判訪問，歷時一月。

預料鈴木勝男與中國討論把一九六二年的日中貿易額增加至二億美元。

一百六十家日本公司聯合會的發言人說，新貿易談判將以通用口煤、鐵礦砂、大豆、漆、肥料、鋼材和機械為中心。

馬來亞膠價下跌
各行業走下坡路
印尼錫蘭等四國與美開談判

英貨幣改十進
四年後才實行

【路透社倫敦十九日電】英國財政大臣勞埃今天說，英國政府在一九六二年以前，不會作出最後決定。假如英國終於決定改用十進制，必須再過二、三年才可實現。這就意味着，英國貨幣改用十進制，最早要到一九六五年才能實行。

四十年前舊戲重上舞台
馬師曾演「孤寒種食雞」
紅線女演思凡「口念彌陀心念媒婆」

風見章病逝
周總理致電弔唁

【據新華社北京二十日電】據新華社東京消息：日本社會黨議員、恢復日中邦交國民會議理事長風見章，今天在東京病逝，享年七十五歲。

老歸僑書畫家
陳亞士在穗逝世

閩侯與晉江
兩個三胞胎
一胎三男嬰　一胎三女孩

門殘棋談出妙着
沈志奕攻克楊官璘
四省市象棋賽對局選評

浙江 沈志奕（先）勝 廣東 楊官璘

音專教師練奏「夜曲」 「文成公主」再延台期

何鴻燊昨在機場答記者
澳新賭場元旦開檔
設在新花園夜總會將來建新酒店要置輪盤機
霍英東參加該集團 原有賭場人員將被錄用

〔本報訊〕爲港、澳某些人士所矚目的澳門賭業專利權爭奪戰，似已告一段落。澳門政府昨天已正式用書面通知港商何鴻燊（又名史丹利．何），決定把賭權給予何氏集團「旅遊娛樂公司」，期限是八年，由一九六二年一月一日起生效。

何鴻燊昨天下午四時十五分乘搭澳門空運公司四Ａ號班機自澳門返港，在機場單獨接見記者時，他笑說，地方也搞掂了，是在澳門新花園夜總會，將來設……與麗可容納賭場的大酒店建築物，要設置輪盤機。新賭場暫定明年一月一日開賭。

「泰興公司」經營了二十年的「中央」和「福真」幾時結束呢？何氏的答案是：一九六二年一月一日。

記者問：「你打算吸收原有賭場的工作人員嗎？」何氏答：「當然，當然。」記者問：「澳門賭權由你的集團承受，跑狗場是否由你做用呢？」他回道：「點得？人家正在搞緊。」

何鴻燊透露：他的集團有許多首腦，其中重要的一位是霍英東。

何鴻燊在啟德機場

年餉三百六十五萬
下周一飛葡京簽約
「娛樂公司」籌備處今開檔招人

澳門消息：澳門開投中西賭博娛樂專營權，已由港商何鴻燊（即士丹利．何）等首的集團投得。詳情尚待澳門政府於本月卅一日公佈。港商集團已定今日成立「港澳旅遊娛樂公司」籌備處，公開招娛樂場人員。

何鴻燊於昨日自港來澳後，曾和澳門財政廳洽談有關承辦手續；並於下午二時，何再與澳門某知名人士會面，接洽，何在下午四時乘飛機返港。

據透露：何計劃租用新花園夜總會作臨時娛樂場所，並附設夜總會。此外擬又租用南灣一幢新建築物作開舖之用。

賭博娛樂專營由明年一月一日起計。何鴻燊將於下星期一偕律師鄉赴里斯本，傳與簽約事有關云。

三院校運會
昨閉幕頒獎

〔本報訊〕東華三院屬校第十屆運動大會於前（十八）日及昨（二十日）在加路連山南華體育會運動場舉行，並於昨日下午四時請三院永遠顧問郭贊主持頒獎典禮。來賓有華民政務司石智益、區煒森暨三院歷屆總理。首由主席余寶綱致詞，繼由郭贊致詞。余禮綱向郭贊致送紀念品，並由學生代表向郭贊夫人獻花。最後，在三院屬校學生高唱校歌聲中，由首總理鍾錫泉降旗。此一年一度之校運會宣佈閉幕。

華人革新協會
執委月底就職
將舉行豐富聯歡晚會

〔本報訊〕香港華人革新協會定於本月卅一日下午七時在金陵酒家三、四、五樓舉行除夕大聯歡，十二屆執行委員同時就職，屆時將有一番熱鬧。

晚會的安排是多姿多采的，三樓「遊樂場」將設各種攤位游戲，另有樂園、猜謎場、排場、猜獎游戲等老幼咸宜的游戲項目，參加游戲者將可獲各種獎品，四樓文娛演出，由該會各康樂班組演出豐富的歌舞、舞蹈、戲曲節目；五樓交誼舞場，銀樂鄉板，舞歌雙卿，聯歡會各項活動將持續午夜，迎新鐘聲後始行打烊，讓參加者各盡其歡。

在聯歡晚會中，該會將同時頒發一九六一年度積極工作人員獎勵，獲得各種獎勵的該會工作人員達到一百五十餘人。

該會歷年的除夕聯歡大會都受到會員和親友的熱烈歡迎，今年，晚會的券發出後，大部份經被各區認領一空，該會會員及親友擬參加者，可向所屬各區或該會遊樂部領券。

徙置區商店加租
當局定明年實施
代表要求撤銷遭拒絕

香港團體象棋賽對局評選
（和生隊）韓松雲先（萬里隊）伍天麟勝

少女高樓墮下身亡
法庭裁定死者自殺

裕華公司
優待顧客

東區婦女會托兒所義校
今預祝聖誕

彩色片「烈火青春」今起在國泰上映

孔聖會選舉
首名董事昨誕生

廣東道九幢樓
業主申請拆遷改建

中山商會改選
常務理事產生

中國國貨公司
送禮物品豐富
廿三週年優待顧客

華人文員協會新員
定週末舉行就職禮

棋壇爭雄
昨爆冷門

歡迎助養者參觀
保良局茶會招待

八區街坊會首腦
派發寒衣慰貧民

遊覽祖國各地 購聯運票方便

腦力體力勞逸不均
時有頭暈脹滿等現象
服藥莫過於自我治療

相貓之法
眼要金光身要短 面要虎威聲要亮

手掌指凹凸不平 是甲癬病在作怪
試用一小藥方治療

佈道新房

檢波
普通機用二極電子管
高級機用晶體二極管

滬京劇團初試身手
今晚響鑼「白蛇傳」
青年演員將顯才華
廿五日日夜場戲票今日預售

【本報訊】上海青年京劇團今晚在普慶戲院登台首演大型神話劇「白蛇傳」。這是在黨和國家百花齊放方針下成長的一批青年演員們獻給港九同胞的見面禮。田漢編劇的這齣戲，京崑合演，有文有武，將為愛好中國戲劇的戲迷們以視覺上、聽覺上的享受。

這齣戲全劇分為：「遊湖」、「結親」、「查白」、「設計」、「酒變」、「守山」、「盜草」、「上山」、「渡江」、「梁夫」、「水門」、「斷橋」、「合缽」、「毀塔」等場。全劇中分別由八個年青演員飾演白素貞、小青和許仙。在「盜草」一場中，二十一位男女演員大打出手，功夫很好，人材濟濟，行當配備齊全。

四個白娘子中，第一個上場的「白素貞」是華文漪，她相貌清秀，嗓子甜潤，富有梅派的唱腔，有人說她為「小梅蘭芳」。第二個上場的白娘子是王芝泉，她是在「盜草」一場中，與四位守山神將對打，大打出手，踢槍功夫極佳。第三個白娘子則是擅長刀馬旦的王君惠，很能掌握角色的性格，演來絲絲入扣。第四個上場的白娘子是楊春霞，唱工出色，同時能文能武，扮相漂亮，在「斷橋」、「合缽」中的唱腔，十分動聽。

演許仙的蔡正仁，嗓音嘹亮圓潤，扮相俊秀，有書生氣，有人稱他為「小俞振飛」，擔任許仙一人到底。

此外演小青的王英之、齊淑芳，演法海的于永華，都是能崑能京，多方面的能手，與四個白娘子配搭起來，有珠聯璧合之妙。明天下午，她們和該劇全體演員曾在普慶戲院綜合排練。

今晚開場時間為七時四十五分，觀眾務請準時入場。

【又訊】二十四日、夜兩場戲票，昨日又已售罄。今日預售二十五日日、夜場戲票。該日日場戲碼仍是四齣精采短劇：「鐵弓緣」、「擋馬」、「雁門斬子」、「白水灘」；夜場仍為「白蛇傳」。

「白蛇傳」演員表

「白蛇傳」的演員表：「遊湖」、「結親」、「查白」、「說許」、「酒變」兩場的白素貞——華文漪，小青——王英之，許仙——蔡正仁，法海——劉異龍，法海——計鎮華。

「守山」、「盜草」兩場的白素貞——王芝泉。

「上山」、「渡江」、「梁夫」至「水門」四場的白素貞——王君惠，小青——齊淑芳，許仙——蔡正仁，法海——計鎮華。

「斷橋」、「合缽」至「毀塔」三場的白素貞——楊春霞，小青——于永華，許仙——蔡正仁，法海——計鎮華，鶴鹿仙——方洋。

事報時寫

「佘太君」猛練功夫

在拉京胡，前面站着一個女孩子在練唱。從她那甜潤的嗓孔那唱出……中座前邊的座位，有兩位樂師……這正是「佘太君」孫花滿，唱的腔子也好像是「楊門女將」中「壽堂」的一段。奇怪的是她的演員，也跟武花臉他們一樣，一條腿蹺在椅背上。她明明是個老旦，為什麼又要練腰腿功夫？孫花滿說：「武的固然要練，文的也要練，基本功夫好，到舞台上演戲時身段也會更優美。」她微笑地說：「我剛才練的一段，不是在『楊門女將』中唱的，而是『龍宴』中佘太君唱的那一段。」

那邊角落有兩個女孩子在唱，後台又傳來一個女旦的嗓音，聽那唱腔是崑曲。

大清早，普慶戲院大堂內已經沸騰起來，青年演員們像在戲劇學校裏一樣正在做早課：練功、吊嗓子。

在後座靠近門口的過道上，七、八個小伙子一字兒排開，都將一條腿蹺在椅背上，壓腿練功；又其中有兩、三個是剃光了頭的，一看就知道是明晚的武生。

看京劇演員做早課

小伙子們在翻筋斗

鑼鼓聲中，十多個小伙子在翻筋斗，都是一身深咖啡色的單衣、束腳長褲。不久，大眼睛的王芝泉、「小胖子」齊淑芳都加入了舞台上的翻筋斗小隊中，合口一個小伙子在「搶……」的驚險動作。原來他（她）們正在排練「盜草」、「水門」兩場的武打。

王芝泉踢槍的絕技

「盜草」中，飾白娘子的王芝泉與四個守山仙童對長槍，打得非常熱鬧。五位演員的武功都很嫻熟，出手穩準，王芝泉的踢槍功夫更是一絕。她用腳尖、腳背、腳蹬都能踢槍，而且奇快而準。有一個踢槍的「腳法」更好看：一個動斗，翻撲倒落地之際，用兩腳同時將兩個仙童擲來的長槍準確地踢還到他們手中，彷彿若兩隻腳後長了眼睛。據說這種踢槍功夫是青年演員們從傳統的功夫中，加上踢毽子的方法創造出來的。

兩組人物各有專長

對這種神奇的踢槍功夫，齊淑芳也能勝任愉快，只是她在盜仙草中使的是雙劍，而非雙劍。在武旦當中，她與王芝泉的功夫之後，都令人情不自禁地大呼：「真棒！」齊淑芳更有先天的優越條件，她四歲開始就跟媽媽學基本功夫，到她考入上海戲曲學校時，基本的腰腿功夫已打好了基礎。這兩位武旦的老師都是京劇名武旦松雪芳，為什麼同時在「盜草」中同演白娘娘呢？原來是AB制，A組是王芝泉和四個仙童，B組的齊淑芳和另外四個仙童，兩組人物各有專長，武打又各有特點。

青年人了不起

「水門」一場，更顯得這個年青京劇團的人材濟濟。這場的出場人物包括八個水族、六個神將，還有韋馱、法海、金吒、木吒、伽藍、白素貞、小青等二十二人。他們的功夫也十分了得，光是翻筋斗花樣就有「蹦子」、「攔口袋」、「過包」、「有節奏的快慢小翻撲」等等，可惜的是普慶戲院的舞台太淺，二十二個人一站上去，舞台就擠滿了；他們的精采表演受到了場地的限制。

從九點鐘開始練功、吊嗓子，直至中午十二時，要不是老師們下令休息，他們還會繼續排練呢。勤學苦練的這種朝氣，也不禁令人豎起大拇指讚美：「佩服！青年的接班人！」本報記者。

「盜草」中的白娘娘（王芝泉飾）

防止富貴大廈事件重演
港府公佈賣樓花新辦法
買賣須先獲土地官同意合約亦須登記
規定買樓人所付款項只限用作建築費

【本報訊】港府新聞處消息：港府對於未完成之多層大廈分層出售（包括店舖及工廠樓宇）政策，已有重要改變，並於昨日（星期三）正式宣佈。

港府已決定准許領得土地登記官同意之聯地者，在建築契約未履行前，得簽定合約將樓宇分層出售。

直至目前為止，在建築契約未履行前，經公開拍賣之官地均不准買主以該地作任何交易；若將該地作為建築抵押，則又當別論。但許多聯地者在建築契約未履行前，即簽定合同將樓宇分層出售；有時，甚至在建築工程尚未動工之前，即行出售。

由於此種交易係被禁止者，故其所簽合約並未經土地登記。結果，購買樓宇人士無法受到從前所賦予之保障（至少在一宗事件中〈富貴大廈事件〉，數百名樓宇買主遭受嚴重損失）。

一般而言，土地登記官如認為建樓人士確有財力從事該項工程，且本身投資一筆相當款項，則允許未完成之多層大廈分層出售。

他有關之合同須包括下列事項：

（甲）樓宇須依照所定之日期完成之。

（乙）購樓者付出之款項，應由出售人之建築師之證明書所列建築工務局批准之計劃而……

律師保管，並只限作為建築費用；故此節須與建築師之證明書所列之費用相符合。

（丙）該合同將向田土登記處登記之。

（丁）該樓非頭建成後，不得轉讓。

本規定只適用於分層出售之合同。在建築契約未履行前，凡由公開拍賣而購入之地段，其全部或部分出售之合同，將不予批准。

分層工廠額外條件
樓宇設計另有規定
分期付款者轉讓前須繳清欠項
豁免令之新樓宇完成前受管制

關於由公開拍賣與建分層式工廠為條件之公地，將另有一項額外條件，規定該樓宇之設計，得能打橫分為個別工業單位。

又如係分期付款者，則出售某一單位之合同，將有一項同意條件，即在實行轉讓之前，需繳付所值之全部欠項。

目前，大多數多層式樓宇，係建在豁免業主與住客條例管制的屬地上。因此之故，出售此等物業之合同，應以同樣方法加以規定。

因此，豁免令將來將載有一項條件，凡豁免令所指之新樓宇，在未完成前，禁止訂立分層售樓合同，惟先行獲得土地登記官之許可者則不在此例。在上述情形及條件下，此類通常予以照准。

此種分層之轉讓，在建築未完成前，將不予准許；但此項禁止，不影響於該地段全部或分段轉讓。

但如港府依照一九六〇年十月關於不能轉期之七十五年期官地租用權之公佈，已經同意批准新租用權與某一受分期繳值限制之地段者，則須事先獲得土地登記官之許可。

關於向新界土地登記處登記之地段，則須獲得新界民政署署長之許可，以代替土地登記官之許可。

聖誕及新年假期郵政局辦公時間

【本報訊】港府新聞處消息：郵政司高旭昨日宣佈，本月廿四日（星期日）郵局將仍照常派信兩次，但各郵局之櫃檯則停止辦公；假期日郵局將不派信件，但掛號郵亦停止辦公。

本港各郵局將於本月廿六日（星期二）上午十時開始辦公，直至平時下班時間為止，當日上午十時派信一次。

新曆元旦（星期一）郵政總局、九龍郵局、北角、深水埗、九龍城及旺角等郵政分局，將由上午九時至下午一時辦公，其餘郵局一律休息，是日上午十時派信一次。

有關參加共同市場問題
英殖民地部副次長昨與西商會等會商

【本報訊】香港西商會和香港工業總會消息：英殖民地部副次長戚廉‧高里斯尼斯昨天早晨和該兩會的共同市場聯合委員會舉行會議。

該會認為這個會議的會，可以把過去數天來與兩會舉行個別會議所討論的各點協調起來。

戚廉說，他已經得了許多資料，這些資料在未來的艱苦談判中，對他來說是最為有價值的。

香港西商會和香港工業總會認為，戚廉這次的訪港，是最合時宜的，同時，認為他有所獲得的第一手經驗，對英國代表團，將來一定能夠充分地提出香港的情況。

又：戚廉‧高里斯尼斯昨日下午與工展會籌備會期間時，會見中華廠商會朱石麟等之詢問時說：英國加入共同市場之談判，現尚在初步進行，結果如何，有待決定。

天氣：轉為和緩東北風，天氣初時清勁，不久轉為……火爐風，不久……晴好。

美國記者筆下的香港：
太平山頂四大班
層層公寓有妾侍
活在綁票恐懼中
好多案件有報警

【本報訊】下面是美國「新聞週刊」記者筆下的香港：

香港對走私半開眼，半閉眼，不到三年前，才通過勞工法，企業之自由為世界之冠。其結果之一，尤其是在共產黨接管中國之後，是出現了數以百計的「大班」，此中則指住在太平山頂或擁有六層樓的公寓房子，每層樓住一位妾侍。

（意即「大富翁」，但在香港百萬富翁及拉斯維加〈賭城〉），至少有四位大班在太平山頂蓋了六層樓的公寓房子，每層樓住一位妾侍。

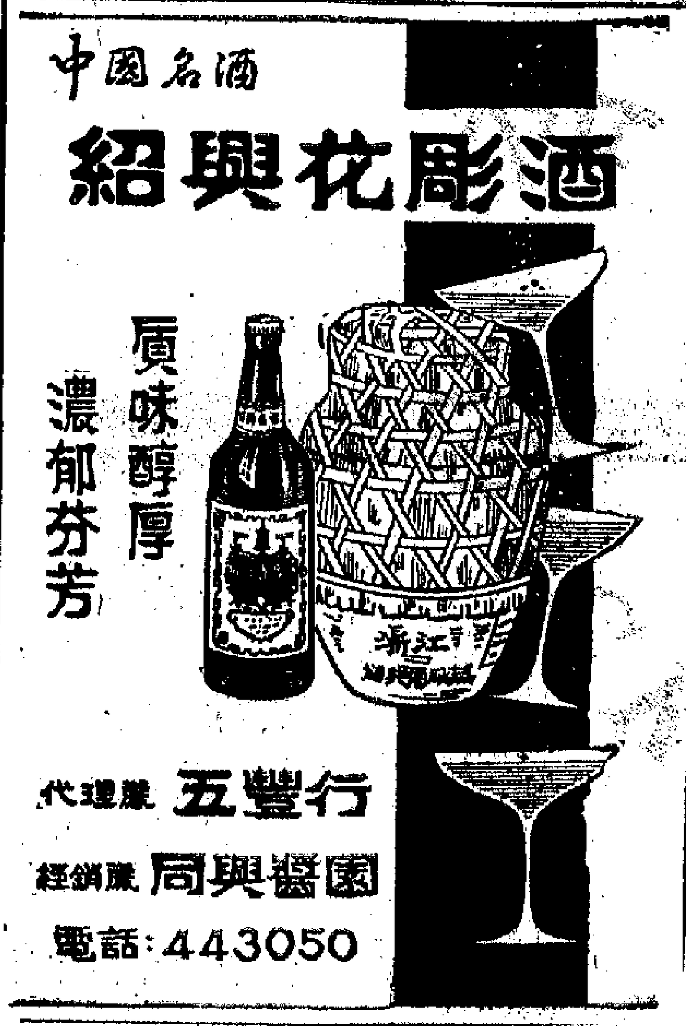
「但大班大廈的豪華過份時點，並不是其豪華，而是鐵絲網的鐵門和兇惡的獵狗。因為大班們生活在對另一種企業——綁票——的恐懼中。許多案子從來沒有報警。」

在五名娘子軍死追下
包租公演空中飛人
自五樓用紅綢攀下跌斷一雙腳

【本報訊】昨晚七時，青山道二〇五號B一棟五層高新樓上演一幕驚險的空中飛人活劇。一個四十一歲的中年男子，用四條紅綢，結成一根長繩索，自五樓窗口縣下，他便自窗口沿着繩墜下，墜至二樓，失手墜下，跌在一架HK九七〇×號綠色房車旁邊，跌斷一足，受了重傷。那人名叫吳保生，是該屋五樓的包租人，他被五名娘子軍追趕得上天無路，入地無門，膽戰心驚，想出了這麼一個逃走辦法。據上址的人說：昨天晚上將近七時，五位娘子軍，包括一位六十餘歲的老太婆，兩位四十來歲的中年婦人，還有兩位剛來入時的二十歲左右的妙齡女郎，各持器物，直搗二〇五號B五樓。這樓房中人人閉門自守，五條女將大吵大鬧，要找吳保生晦氣。吳把房門緊閉，五條女將猛力攻門，幸被攻破，但房中無人，原來吳保生已從窗口逃遁，不久地下街中就大事有人跌落街！

五名女將後來被帶往警署。

這中間據說有一段原由：吳保生單身住七樓，這層樓是他包租的。全層共有十二個房間，住十二伙，近百人。於是有幾戶間住（人）……姓梅的，租了他一間房居住。這家人的兒女成羣，長子是大專學生。女兒們也都在讀中學。他們與同樓其他住戶不睦。他們所居的房，月租一百八十元，欠了房租七個月又二十天，吳保生曾到租務法庭申請上星期日法庭派人把梅家趕走。吳保生將房租給其他人。



惠刊廣告請撥電話四八一〇八

工展特刊

工展會歡宴觀展團 朱石麟昨致歡迎詞

【本報訊】工展會昨晚在中國酒家招待各地來港觀展團。會長朱石麟致詞歡迎後又說，大火也，曾毀壞了卅五個攤位，並使展覽停頓了十三天，在物質上的損失自然不少；但在精神上，卻有了很多的收穫，首先是各位與港府當局以及中西各大社團的關懷慰問，而有關當局協助及本會同人與參展廠號無論有職責的，或無職責的，受波及的，或不受波及的，大家都彼此關顧，通力合作，克服災難，這種「同舟共濟」的互助互諒精神，也有了高度的表現；而當時秩序的良好，以及修復之迅速，在在均足以表現香港社會和香港工業仍是健康的，且經得起考驗的。今晚，本會能够重放光明……衷心的敬意和感謝。

他說，至於本屆工展，參展行業有四十六個，廠號一百九十八家，攤位六百八十單位，已審定新出品與改良品達五十六種，其陳設與內容，各位多已過目，相信大家都認許香港的工業出品是在進步中的，而年來本會開拓海外市場，亦已出盡綿力，因而本會在內外的信譽亦見增高，廠商會的會員，現已增至一千六百餘單位，基層組織，日形加强，我們知道團結就是力量，但是仍要各位在多方面的給我們以貿易的助力，使本港出品銷場，無遠弗屆，這是我們最大的期望。

宴會中各觀展團團長分別致詞答謝，對香港工業進步盛讚不已。

星光實業公司 攤位重放光明 火災損失三萬餘元

工展會第十街星光實業公司攤位於本月七日被火焚燬，損失頗重，經過十餘日加工重建，業已恢復舊觀，昨（卅日）晚起照常開售各種紅A牌塑膠出品。

該公司此次參展，佔攤位六個，頂上紅「A」大字，夜間燈光燦爛，惹人注目。

該公司經理鄭知行稱：「星光攤位此次被焚，因未有投保，損失達三萬餘元，其中貨物值二萬餘元，裝修費佔七千餘元。當被焚時，攤內職員因忙於應付顧客，發覺後又集中注意救火，已不及取回貨物，於清理火場時，只搜出大小碎銀千餘元，其餘物品連兩具影相機已全部毀滅。承各方友好慰問，殊深感激。」

該公司出品各種塑膠器皿，如水桶、面盆、水壺、攪仔、水瓶、杯、碟、燈罩、糖果盒、食物盒及洗衣盆等類，向受各界顧客歡迎，該會重開之夜，該公司攤位人士擁擠。

工展重開首晚，有人多爆場之喜。（本報攝）

本報特稿　工展重開大爆場

工展會之首晚，個個撚鬚微笑——無鬚可撚者亦笑，蓋眼見會場重開首夜之熱鬧情形，十三天來煩惱一掃光矣。

工展會昨晚重新開放，雖無儀式，卻「度橋」一條：凡兒童昨晚入場，一律贈糖子糖兩粒或克力架餅乾兩塊。總之是「贈」字吃香，贈品盡銷無所謂，此「橋」寬天大成功。

四時未到 小童排隊

大會所定的恢復入場時間，爲昨天下午六時，但未屆四點，大門樓外已有逾百名小童探頭探腦，等候參觀。後來，這班小童被趕到門旁排長龍，長龍即逐分鐘伸展，至六時前，這處已是人山人海。

一聲OK 六龍齊發

稍辦一聲「OK」，停止了十三天的入場旋轉機恢復開放。這聲「OK」可不得了，六龍齊發，一個大拖幾個細，湧進場來，有些站定角度準備拍照的記者，被推得團團打轉；幾位派糖派餅的仁姐仁兄，見無數小手向他們抓來，急得大叫「守秩序！守秩序！」而至聲嘶力竭。

首腦目睹．喜不自勝

第一街迅被「塡滿」。人流潮湧入，大門樓外的長龍却還是越來越長，三四十分鐘後，全個會場均被「塡滿」，第二街、第三街、第四街，逐街推發，水洩不通。是時也，朱石麟、王澤流、甄文亮、張軍光等等，站在第一街，喜不自勝，個個雙手叉着腰，因爲在半個鐘頭前，他們猶顧慮兒童觀衆心理會不會受影響也。

場外長龍 場內追塲

「橋」之成功並不至此爲止。六點鐘超晚飯時間，更大批的觀衆，是在假之後才湧來，七時稍過，大門樓下西東面的多列長龍，排到僑油站，大門樓下面的多列長龍，排到大會出口處，但此時場內已有「追塲」之感矣。

派贈禮物 一萬多份

據說大會事前的估計，只要昨晚有數千人入場，便派得杯落，所以只準備禮品七千多份，誰料，此七千多份禮餅幾十分鐘便派光，大會立即在場內攤位搜購多二千多份，亦立即派完，大會再購一萬零六百份，還未過八點鐘，大會雖再購得禮品，無奈場內場外人潮洶湧，爲了秩序關係，觀客入場暫停，「贈禮」辦法亦只好中止了。

·里晴·

獎名錶 遊天空 獲禮包　觀衆幸運日今舉行

【本報訊】今（廿一）日爲第十九屆工展會第一次觀衆幸運日，由上午十時半至晚間十時半，購買兩毫門票或預售門票進場參觀者，均可能獲得幸運獎品。今日購買門票進入工展會參觀者，將獲得幸運號碼，其辦法則投入幸運獎箱。

今晚九時，第一次觀衆幸運抽獎於工展會禮堂公開舉行，由觀衆主持，工展會宣傳、公安、稽核部將派員監督，以示公允。

今晚觀衆幸運日抽獎共設獎額卅名。第一名幸運觀衆獲「[illegible]牌」女庄錶一個。第二名幸運觀衆獲「[illegible]牌」男庄錶一個。第三名幸運觀衆獲「[illegible]牌」男庄錶一個。第四至第十名幸運觀衆，各獲免費乘國泰航空公司空中霸王號客機在香港上空遊覽廿五分鐘，屆時並由工展會代幸運觀衆購買保險。第十一名至第二十名幸運觀衆，各獲名貴幸運禮包一袋，計有……

昨日入坊人數

23851

破紀錄的數字

【本報訊】昨晚進場人數的紀錄，爲二萬三千八百五十一人，以最保守估計，每個大人帶一個小童，則另有小童二萬餘人，即全場總數四萬餘人。以下午六時至十時半計算。

四個半鐘頭中竟有如此多人入場，乃前所未有者。有此項紀錄，與天氣溫暖有關，與「贈品」有關，與觀衆等候了十三日亦有關。

會場攝景

盧小姐頭上，毛茸茸，第一眼覺得新奇，第二眼覺得美妙，吸引人看第二眼，就成功矣。曾問盧小姐：「你戴的……？」答：「毛冷。」問：「……北風？」答：「唔怕呢，但有時寒，就戴得喇。」盧小姐是否老實，只要「問」一下，即可分曉。

盧潔瑩小姐

本地薑 一樣辣　香港呢絨廠　本港貨 一樣得

「嘩，香港出呢嘢！」一位貴婦似嘉賓的太太，驚奇地拉同伴們來看她的發現。這個貨出現在昨天工展會場第三街東面太平廠頭列攤位之前，攤位內放滿各色，不同的呢絨，當中橫額「香港呢絨第一家」的標題。

工展會有呢絨出現，這是第一次；香港出產呢絨，也是今年才開始的，自然那位太太對此感覺驚奇。

沿工展場內各街前進，到第十一街香港呢絨廠攤位時，可能還會使觀衆感覺驚奇，這家廠的歷史雖短，但所產的呢絨品質已經不錯。拿起來看看，觸手柔軟，組織結實而富有彈性，大可媲美舶來品。

香港呢絨廠是由幾位對生產呢絨有經驗的人士主辦的。廠址現在荃灣德士古路。內行人知道，織呢絨不難，要把呢絨整理得好却不容易，英國呢絨之所以有名，主要在於它有較好的整理技術。香港呢絨廠自織、自染、自整理，整個生產過程都在廠內進行的。

據說，這家廠染色整理部份投資已近一百萬元，染色部份由一位化學教授負責，整理部份則聘用一位有四十年經驗的德國技師，這個部門的工人，是挑選有中學文化程度的擔當，可見該廠對染色、整理工作的重視。

在工展會第十一街該廠的攤位內，目前可以看到的，還只限於純毛絨品，今後擴展，該廠還計劃逐步生產毛紗與其他纖維紗混紡貨。

工展會有一個口號：「本地薑，一樣辣；香港貨，一樣得。」首次出現在觀衆面前的港產呢絨，其味也辣。這家廠的出品，在以毛織品馳名的英國市場中，已經打開銷路。

（魏仁）

非常茶記　天堂一老　門口多咗個白鬚公

門口多咗一個聖誕老人而已。呢個老傢伙，我從細佬哥睇佢到大，年年都係咁嘅樣，唔見佢老咗去邊；我亦從細佬哥聽佢「探」到大，話佢如何如何帶來大把聖誕禮物，人人都有一份，咁講，但係佢個就係少咗我本人嗰份，所以我對於聖誕老人，向來就冇乜好感；……

[illegible]

災後重建　舊地新遊

聖誕老人 兩面俱圓

越燒越旺 廠商所望

第十街金門麵包公司攤位，最顯眼的，是四個大字「越燒越旺」……

大燒不倒 有圖爲證

消防設備 大大加强

……

·飛弄士·

泰國觀光團 今參觀工展

【本報訊】泰國中華總商會參觀工展觀光團一行十八人，定今（廿一）日上午十一時到工展會參觀，屆時工展會將設茶點招待。

觀乎金門麵包公司之讖語，證諸昨晚事實，果然靈驗，不愧金口也。（本報攝）

泰國函覆港方

泰米輸港數量不變

明年白米仍保持約十八萬噸

新年過後泰商才可能向港增訂貨物

【本報訊】據泰國駐港商務專員般天昨對記者說，泰國經濟部最近已有覆信給他，知港府工商處說及泰國政府保證明年供應白米給香港的數量，將保持於今年水平，即約十八萬噸。

般天說，去年泰國白米輸港因產量減少的影響，曾降爲十六萬噸，但今年已增至二萬噸。現在由於泰國政府保證明年的供應量與今年相同這一消息，已幫助了香港的米價漲風。同時據他說，因泰國新米陸續登場，同時鄰埠交通恢復，一度發生的影響已成過去，本月來，各級白米的港價，平均每噸已比上月回降了兩英鎊。因此，香港現在每年的白米輸入量約爲三十四萬噸，泰國負責供應

其他缺額的白米仍可充分供給各個海外市場。

般天說，現在曼谷各級銀行都忙於辦理年結，商場銀根因例轉緊，故估計當地人日前還沒有新年的計劃，直到新年過後才能恢復有較多的訂貨來。不過，他們以前訂下的貨天天已經到港，同時泰國天氣較好，當地各級米市場的價錢也不少漲了。因爲近來，泰國天氣晴朗，谷市場各級貨品都較暢銷。

般天說，今年泰國的米產量約爲六十萬噸，因此，泰國現仍要求日本增加購買。據般天說，日本的貨款向未足三十萬噸。但至今爲止，日本尚未付清貨款，故有些泰商結果只能做些無利可圖的生意。

今年泰國商人曾經約貨給日本的，但近來日本的米價格甚低，不得不降價了。

新米來途多 市價續軟順

【本報訊】昨日食米大盤交投街不弱，正式開盤成出約共七千包。其中新米價格仍順，舊米則企定。

據說，近來新米成價較多，價格下降。新米來途較多，價格續軟的原因主要是：新興白四十二元大碼，蘇州米五十九元九毫，紅米中市食米得撥成價；新興白四十二元大碼，蘇州米五十九元九毫，暹羅暹粘米五十九元六毫，晚粘米五十三元三毫，鶴頂暹白碎四十元一毫。

值共爲五十億七千八百三十萬餘，米出口量爲一百二十七萬二千餘噸，總值爲二十八億四千三百九十萬餘，比去年全年米出口總值還增多。

二億七千四百萬餘，出口量約十三萬六千九百餘噸，總值十五億九千六百五十萬餘，收入遠過於去年同期。錫出口數爲一萬三千二百餘噸，總值四億四千一百八十萬餘，比去年數字略增。柚木出口量爲四萬九千七百餘立方公尺，總值一億九千六百一十萬餘。

泰粟米出口價 可能再度提高

每噸擬提至廿一鎊

【曼谷十八日航訊】據泰國經濟部發表的統計，今年首十一個月泰米出口總量已達一百四十二萬六千六百餘噸，如再加上十二月份的出口數字，則今年泰米出口總額可能超過一百五十萬噸的水平。在今年首十一個月出口的泰米中，由泰國政府售給外國政府者仍佔五十萬噸，較之去年的數字將加幾達一倍。今年十一個月泰米出口平均價格比較，除糯米較低之外，其他各種米普遍提高，其中百分之二十五大白米每噸提高約四鎊，特等A一白米每噸提高五鎊十五先令，百分之二十五大白米提高較小，每噸約提高十三先令，其餘各種米每噸提高三鎊至四鎊之間。但與此同時，泰國國內白米價格，與去年同期比較得出平均提高十餘至十五銖之間。今年首十一個月泰米輸出總值共達三十六億四千三百五十一萬餘銖，比去年同期增加約九億一千六百七十四萬餘銖。

【曼谷十九日航訊】泰國粟米出口限價有再度提高可能。據泰國商業部粟米出口價格限價小組委員會提出的報告說，自從經濟部於今年九月底授權由商界負責決定粟米出口最低限價以來，使後期粟米出口價有一定程度的提高，但其中有一不良現象，近期來泰國內粟米價格不斷上漲，使粟米出口最低限價小組委員會，顧及出口商的成本高昂，不得不確定地提高出口最低限價，即由十月初所定的每噸（F.O.B.）十七鎊十一先令，十一月中旬提高至十八鎊。十一月底泰國內粟米價格仍不斷上升，小組委員會

現再擬提高至十九鎊。十二月初泰國內粟米價格漲勢仍旺，因此，小組委員會認爲宜將出口最低限價再度提高至二十一鎊。該小組委員會已將上述意見提交經濟部，如經濟部不表異議，即正式頒佈施行。

據泰國商業部統計，自今年八月初至十二月中旬，泰國粟米出口總量已達四十三萬一千九百四十四噸，估計本年度出口數字可達預定的六十萬噸。

另據泰國海關方面的統計，今年首九個月泰國四大主要出口貨米、膠、錫、柚木的出口總

北京絲絨製品 最近復到一批

【本報訊】北京絲絨製品，近有一批新品種到，即有本地商人吸入少量。

最近到來的北京絲絨新商品，是一種適合幼童玩用的小玩意，如小動物擺仔、鴨仔、動物玩音樂（如猴猫打鼓、大象吹喇叭、動物上山等），團有雞的魚、小型花瓶和動物上山等），新的絲絨製品，色澤顯目，造型生動，故貨物上市後即有商人吸入試銷。

南洋客來單 筷子銷路暢

【本報訊】內地筷子銷路突轉活躍，南洋商人最近來單訂貨繼續增多，他們現在訂入的貨品，多是備作應酬新年前市場銷售的。

最近一週來，菲律賓商人爲了趕貨往星馬等地應農曆新年前市場銷售，在市上扯購筷子比前大大增加，其中對福州黑漆筷子扯購尤多，目前比間現貨存底多已被扯疏，河南冬青木筷子亦很吃香，近日續成七千筒（每筒十對）。其他如紅油筷子和福州竹筷子等均成出很大宗，光是福州竹筷就成一萬多筒（有五千筒是輸銷星馬的）。

至於本地二鎚拆家，近日亦開始扯購漆筷子和多青木筷子以備年底市場銷售。

前到油紙遮 現又告清盤

【又訊】新加坡和馬來亞商人扯購內地油紙遮仍很活躍，目前內地油紙遮續到一批，並即告清盤。

據商人說，最近油紙遮大盤交投活躍，目前運來的一批貨，也即被新加坡及馬來亞商人扯購一空，市上暫現求過於供之勢。目前成出的油紙遮，以佛山和潮州貨居多，其次則爲湖南和廣西貨。

老撾商來單復畧增

普通仍以訂日用品居多

辦莊對熟客放賬稍放寬

【本報訊】老撾商人近日來港訂貨略有增加，採購對象仍以日用品居多。

據辦莊消息，最近兩週來老撾入口商寄來新訂單稍有增加，雖然單頭依然細小，每宗訂貨價值多在萬元以下，但單數則比較週前多約三分之一以上。新訂購的貨品以衣着、布疋、毛冷、電筒及洋雜貨居多，鋼粉亦有訂購小量。至於日前棉衍較多的砂糖，近日甚少新單寄來。

現在老撾商人向港買貨，多數是先匯款來港，但也有一部分先寄貨來港，後來貨款，對於熟客，辦莊放賬稍寬，過去此種訂單港商不願接受，但現在此類辦莊已放寬。

紫菜筍乾紅棗 顧客分別吸購

【本報訊】南北行消息，油頭鷄菜市好商，近日成出約貨四種，一級貨價格爲二千五百元，二級貨價爲二千一百元，三級貨爲一千三百元。商人稱，潮州貨價頗高，因此售價頗高。

出口莊吸購四江筍乾，昨天成出二十八件，每擔一百三十五元。

大連黃豆昨到七百噸

【本報訊】據本港消息，其他貨品中，暹羅紅棗較吸購下，上海紅棗二十餘件，每擔三十三元成出二十件；紅棗亦有成出二十件，其中四十公斤裝大盒每擔一百二十五元，六十公斤裝大盒一百二十五元，三級裝二百四十五元，柿餅每擔一百二十五元，一九六〇年份鷄精金菊每擔一百二十七元，各成出數件。

港商所購十二月份裝運的大連黃豆，昨天由「榮安」輪運到七百噸。

大木市價 近復上升

【本報訊】最近數天，大木來貨略轉疏，市價復回升，但新曆年關迫近，市上大宗交投仍很沉寂。

昨據木商說，本月上旬，此間大木市況，曾一度因來貨暢旺，使得大木大綫價格被迫降低。最近數天來，產地來貨轉少，市價復回升，以婆羅洲雜木爲例，每立方呎由三元八、九毫上漲爲三元二毫至三元三毫，山打根坦籬木每立方呎由三元二毫回漲爲三元六、七毫，比前回升四毫。

北歐道林紙牛皮紙 新訂盤價繼續降低

每噸跌了一鎊至兩鎊多

【本報訊】北歐道林紙和牛皮紙新訂盤價，價格比前降低。明年一月份付船的日本道林紙，市上暫降價可能降低。

昨據紙商說，最近兩天，此間洋行繼續有新訂北歐道林紙盤價（C&F香港）每噸八十英鎊，比前訂價降低一鎊多。北歐牛皮紙新訂價由六十三英鎊十先令跌爲六十一英鎊。適值紙價由降價告低跌，但港商對於新訂貨尚未有興趣，因是商人對後市未歸好。

同一消息說，明年一月份裝船的日本道林紙，市上暫降價，但可能降低，有紙商說，每噸C&F香港可能降至八十一英鎊左右，日前訂價每噸八十五英鎊半，跌於價格是否真的降低，尚待證實。

又據，前昨兩天，內地牛皮紙大盤交投活躍，先後成出約二千令，貨主爲此間歸僑商人，四十四磅牛貨每令二十四元四毫。

木地用家昨天續扯購平版白報紙、白鐵皮紙和單面光紙、灰底紙等，但因新曆年關近，用家扯購數量多是很零星的。

品質好，一般擔價每擔三十七元五毫，小盒價三十七元一毫。

美國黃豆期貨架買倉位面擬每擔三十七元二十六日或二十七日貨。

本月二十五日，擬貨大部分以每擔八十一元售出，未售部分昨天要價擬每擔八十三元（倉交）。

十七日到港的一批貨，買貨豆有五百噸到港，

年關影響，短期內大木市道續將轉淡，而且對市價多不表看好。

又據，本月來，此間大木市道不甚活躍，同時加上年關將屆，影響近日來木商向外補訂新貨大爲減少，此間洋行亦少新訂木材，但據，南地價格，最近仍告平定。

上月貿易數字 港府公佈統計

【本報訊】港府工商處貿易統計組十一月份出入口許可證共一、三三〇份，輸出許可證爲三八、六六四份。

美商向歐採盤 訂單却未見寄去

【本報訊】據此間洋行消息，歐洲鋼鐵市價

歐鋼鐵市堅穩

鋼鐵市價最近繼續向上，歐洲廠商向美國商人訂貨，消息說，鋼鐵廠已有向歐洲廠商訂購，但因歐洲鋼鐵市價不穩，未能維持不跌，主要是因此，最近美商採購歐洲鋼鐵，已引起

當地廠商的注意。目前美商向歐洲鋼鐵廠大量訂購，但據洋行商說，雖然有探盤但不敢訂購，預料明年二、三月份，美商將可能有鋼鐵訂單到歐洲。

據洋行商說，美國鋼鐵商須在明年六月底滿期之前，與英國鋼鐵工會談判合約，若談判失敗，可能引起罷工，故美國鋼鐵商需要先向歐洲訂購，以備明年二、三月美商便可以應用。美商亦擬定存三千噸，同時亦希望有小額鋼材訂單，但在英鋼價上漲，可能引起當地五金影響如何，尚待值得注意的事情。

星膠暴定

【本報訊】據新加坡消息，昨天下午三時半星洲膠價，明年一月份花旗價有漲，每磅三號膠爲一元六角半分，四號膠爲一元六角，三號膠價爲八角九分，價格如下：一號膠爲九角八分，與前天比較，每一號膠升半仙分。

股價部分回跌

交投雖尚不弱

置地港燈油蔴地小輪仍升

【本報訊】昨天股市雖然只得半日買賣，但交易仍略活躍，成交總值約達三百零一萬元。

買家與沽家不徑，公用股、航運、貨倉股、酒店、置地股及工業股，均有不少，買家心理仍好。連日有些揸家因爲獲利高，便有抛出，而揸有獎金的部份買家，却不妨多吸，故連日股市交易表現不弱。

公用股交易較平均，其中九龍倉成過五千二百份，價成四十元一二五和四十元，港燈由三九元和四十二元，電話股四元三九二五，成交四千六百份，分別成四二元七五和四二元，海洋油蔴地小輪收市一二七元，比前日收市高一元，成交九五九份，後成九四初成七五元。

置地七五〇份，價成三元零七份。太平洋行做開三萬七千份，價成三元九二五和三元九二五，價成二三元四，成交二八五〇份，會德豐以六元九五四八元五，成過二九五〇份。會德豐成交三千份，南洋紗廠股十元二，亦成過三千份。

七四元，成三千一百份；電車四一元二五，成過三四五〇份。

牛奶股由三六六元回跌至三六四元，先後成交七六〇份；黃埔船塢成一二八四份，做開三百份。

會德豐買賣回軟，成交過四四〇份，因成十二元二至十二元四；黃埔成交一千三百份，由一四六元跌至一四五元，太古七四元五，成交二千四百份；均益倉二八元九，成二千份。

怡和酒店股不多貨，家落手，其中置地五元七五，以七四元五成過三一四六份，大酒店四四元七五，成過三千五百

美鈔上漲 K金轉疲

【本報訊】美鈔上漲，K金市轉疲。美鈔開市五六七、五，比前日市價高了〇、六二五，晚市收盤五六八。

美鈔開市五六九、二五，收市升爲五六九、六二五。金條則由五六八，二五升爲收市五六八。

美鈔市上升，收盤比前日高了〇、五，主要原因是倫敦證券交易所二、八〇五，後因市場上買家有落手吸進。

K金開市二五二、六二五，收市二五二、五；最高二五二、八七五，最低二五二、二五。

印度生油大批 下月將運到

【本報訊】由於有每擔一百十六元的低價印度生油市下月運港消息傳出，昨天的生油市價回落。

今年九月底，印度生油來港市上，但近來貨價已在增加，其他三家進口商亦有家到，成交一百五十噸，一批在十日每擔一百十六元成交，由於今年十月初以每擔一百一十六元成交的印度生油，將於明年一月上旬及中旬運港，因此港

經濟新聞

瑞比 西德 馬滙 調整

【本報訊】瑞士、比利時、西德和馬來亞匯的銀行買賣價，昨日同時調整，新價改爲：

瑞士法郎：每百瑞元兌港元十三五·一三五。

比利時法郎：每百比元兌港元十二·五。

西德馬克：每百西德馬克兌港元一三六·二五。

馬來亞匯兌價：每百坡元兌港元一八三·五二五，電匯一八三·六二五，三個月期的五四·〇六二五，六十天期的五四·三七五。

十月份香港主要工業製品輸出統計

（單位：萬元）

貨品	貨值
非針織棉質男裝長短褲、工裝及團裙	四四八
非針織棉質童裝長短褲、工裝及團裙	一四四
非針織棉質女裝長短褲、工裝及團裙	二九九
非棉質針織男裝長短褲、工裝及團裙	二二
非棉質針織女裝長短褲、工裝及團裙	一七
非棉質針織童裝長短褲、工裝及團裙	一、三五五
非針織棉質恤衫	一六九
非棉質針織恤衫	六一四
毛質針織女裝衫	八一
毛質針織男裝衫	四二
棉質針織童裝衫	七九
棉質針織男裝衫	一三
棉質針織女裝衫	三四
毛質針織男裝衫	一
毛質針織童裝衫	一
非棉或毛質針織女裝衫	一
非棉或毛質針織童裝衫	三三
非針織女裝棉質睡衣及內衣	二三
非針織男裝棉質睡衣及內衣	二四二
非針織女裝非棉質睡衣及內衣	七八

貨品	貨值
非針織童裝棉質睡衣及內衣	一三九
非棉質針織男裝睡衣及內衣	一五
非棉質針織童裝睡衣及內衣	六
針織或針織布製成男裝棉質睡衣及內衣	三四一
針織或針織布製成女裝非棉質睡衣及內衣	八六
針織或針織布製成女裝棉質睡衣及內衣	四四
針織或針織布製成男裝非棉質睡衣及內衣	三四
針織或針織布製成童裝非棉質睡衣及內衣	二
針織或針織布製成棉質恤衫	三
針織或針織布製成非棉質恤衫	二一〇
非針織非刺繡女裝棉質罩衫及短褂	一一
非針織非刺繡女裝非棉質罩衫及短褂	三四
毛手套（包括混織）	三九
胸圍	一二四
膠布製外衣	二一三
非棉毛亦非針織的男大衣、制服、工裝	二八〇
非棉質衣服及制服	一四九
非棉質亦非針織童裝外套	五
非針織棉質童裝大衣、制服、工裝	六八
非棉質亦非針織童裝大衣、制服、工裝	二六
[illegible]	一四

貨品	貨值
非棉質亦非針織童裝外衣	二、〇一〇
非針織棉質女恤衫、制服、棉質睡衣用衣服	[illegible]
非針織棉質女恤衫、制服、棉質睡衣用衣服	[illegible]
其他針織品等恤衫、制服、[illegible]	[illegible]
非棉質毛質針織手套	[illegible]
棉手套（包括混織）	[illegible]
棉布手套	[illegible]
非針織女裝棉質外套	[illegible]
非針織男裝棉質外套	[illegible]
非棉質亦非針織男裝外套	[illegible]
其他衣物	[illegible]
塑膠質人造花、果、葉	[illegible]
其他人造花、果、葉	[illegible]
經漂染棉織品（布疋除外）	[illegible]
塑膠玩具及娃娃	[illegible]
原色棉布	[illegible]
原色斜布	[illegible]
家用搪瓷品	[illegible]
風燈	[illegible]
布面膠鞋（不包括拖鞋及家用鞋）	[illegible]

貨品	貨值
漂白布	[illegible]
[illegible]	[illegible]
中國布疋（包括[illegible]）	[illegible]
木製[illegible]	[illegible]
皮鞋	[illegible]
漆油、磁油及乳膠漆（非船舶用）	一九二

今天第14天映 滿 出品 張揚 尤敏 葛蘭 喬宏 雷震 主演 星星月亮太陽

今天獻映 烈火青春

尚有電影廣告刊在第八版內

明天獻映 雷電 雙屍救太子

最後今天 帝女花

九條人龍空前賣座 無敵楊家將

百樂門 最後一天 東寶巨片 飛女慾潮 滿

東豪 飛女慾潮

皇都 麗聲 皇后 虎將群英會

利舞台 今天第八天 芳華虛度

新華 八道樓子

環球 刀光劍影

大華 樂聲 七年之癢 慾海驚魂

普慶 白蛇傳

貨物運美顯著減縮

三艘公會船前昨運去千六百噸

多利多廿六日將來美貨九百噸

黃豆黑鐵皮及水果等佔最大宗

【本報訊】……三艘公會船由港開往美國東岸，共載出貨物……噸，均在散出貨物三百噸，成績相當低落，只……原因，主要是受到西膠花付運減少的影響。……是港貨輸往美國東岸最多的一個月，計達二……噸，但估計本月份則已減縮平均每艘只載貨……

「多利多」輪，將於二十六日由美國抵港，……國載來九百餘噸貨物，內有黃豆五百噸，鳥……鮮果、蝦子共三千箱，凍肉一千箱，餘下的……

「……」輪，將於二十七日由美國抵港，二十八……載來九百噸貨物，內有膠珠三百噸，棉花……百噸，鮮果、蝦子及凍肉共二千餘箱，鳥……

美金今開山打根

港製香煙百五噸運去

興立明載來木柴二千噸

【本報訊】……務公司之「美金」輪，今……定今日開往山打根，今……早的在油麻地……貨……貨物三百餘噸，其中港……製香煙已佔一百五十噸。

該輪下次定明年一月七日由山打根抵港，……

【又訊】參利順洋行……「興立」輪，……到時將由……載大木一千……百噸而來。

「興立」輪明日將……打根抵港，二十五日開……往山打根。

……載近二千噸貨物抵港，內有大木三萬五千立方呎，柴薪二萬枝，……

鐵條五百噸

美眞美運泰

還有其他貨物一千噸

大寶康今來貨二千噸

千五噸貨輪東南亞

新麗都今運去

海皇定廿四日開星洲

三河丸　廿四到

加運昨運日本

樹膠二百噸

【本報訊】……「……加運」輪……

下週一上午照常

衛生處辦公

飛機時刻

今日郵港班機

……下午五時四十五分……往東京，開……菲航：往馬尼拉，開中午十二時卅分……國泰：往永珍，開上午八時：往漢城，開上午八時卅分：往曼谷……吉隆坡、新加坡、雅加達，開中午十二時：往金邊，開下午五時廿分……往馬尼拉，開下午三時四十五分……英國海外：往仰光……倫敦，開下午三時十五分：往東京、倫敦，開下午五時卅分……快航：往曼谷，開下午三時三十五分……越航：往西貢，開晚上八時卅分……

英航太平洋班期

明年起重新校正

【本報訊】據英國海外航空公司消息，該公司由明年一月的第一週起，將……洋飛越美國的班機時間……由明年一月七日起，該……於每星期日、星期二及星期……飛赴美，星期五的一班將……年一月八日起，該公司……改爲星期一、星期四及星期……

此項新班期係爲使香港……飛。估計由港赴美國三藩市……只需十五小時又二十分鐘即可到……站時間在內。

子二萬五千個，樹膠二百噸，木板一百五十噸，另有一部分雜貨。

據航商說，近來沙勝越木板運港數量比前……回增，一些定期航輪都……水船均有百噸以上的貨物載來。原因是沙勝越的鋸工比較便宜，從那裏運來木板比在香港加工成本低較廉，港商向當地購貨便回增。

港澳輪船

港澳航輪	香港開	澳門開
佛山	午夜十二時（逢星期日及公眾假期停航）	下午四時（下午五時）
大來	下午二時半	上午二時半

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
勝利一號	VICTORY NO.1	油麻地	秦諾
中孚	CHUNG FU	油麻地	祺記
	ADELAIDE BREEZE	A 26	夏成

截郵時間

今日空郵（星期四）

地點	時間
中國大陸	下午六時
泰國、巴基斯坦、馬來亞、印尼、北婆羅洲	上午九時
意大利、瑞士、德國、伊朗	上午十一時
南越、緬甸、汶丁、英國、歐洲、中東、菲律賓	中午十二時
夏威夷、美國、中南北美、日本、柬埔寨	下午二時
澳洲、新西蘭、非支	下午五時
錫蘭、中東、埃及、南朝鮮	下午六時
平郵　中國大陸	下午六時
南越	上午十時
菲律賓	中午十二時
加拿大　下午五時　澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期五）

地點	時間
中國大陸	下午六時
加拿大、菲律賓、關島	上午九時
沖繩、台灣　上午十時　台灣、日本	下午一時
英國、巴基斯坦、非洲、歐洲	中午十二時
泰國、柬埔寨、馬來亞、印尼、北婆羅洲、夏威夷、美國、中南北美	下午二時
泰國、緬甸、印度、南韓	下午六時
澳洲、新西蘭、非支	下午三時
平郵　中國大陸	下午六時
北婆羅洲、沙勝越	中午十二時
緬甸、印度	下午二時
印尼	下午三時
澳門	下午一時、六時

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
愛倫寶基	ELLEN BAKKE	西澳洲馬尼拉	12月23	德記行
安娜	ORNA	喀喇嗤孟買	12月23	德記行
成海丸	SEIKAI MARU	日本	12月23	東方
萬達喜根	VAN DER HAGEN	日本	12月23	渣華
瑞星	STAR BELLATRIX	日本	12月23	嘉來
峯島丸	MINESHIMA MARU	日本	12月23	巴拉多
日洋丸	NICHIYO MARU	日本	12月23	巴拉多
富來	ARAFURA	日本	12月23	德行
山陽丸	SANYO MARU	新加坡	12月23	東方
伊利友來士	EURYALUS	美國馬尼拉	12月23	太古
麒麟寶基	GUDRUN BAKKE	美國馬尼拉	12月23	德行
四川	SZECHUEN	海防	12月23	太古
安娜	ORNA	喀喇嗤孟買	12月23	德行
萬䲤	VAN CLOON	紐西蘭澳洲	12月24	渣華
湖南	HUNAN	日本	12月24	太古
第十一東西丸	TOZAI MARU No11	非洲	12月24	東方
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	12月24	天祥
新利維利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	12月24	銀行
成貞丸	SEITEI MARU	日本	12月24	東方
安達	ONDA	意大利新加坡	12月24	天祥
金熊	GOLDEN BEAR	美國	12月24	美輪
成都	CHENGTU	門司	12月24	太古
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡	12月24	天祥
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	12月24	巴拉多
東星	EASTERN STAR	日本	12月24	渣甸
杜倫律	TURANDOT	馬尼拉	12月24	多利順
芝萬徳	TJIBANTJET	日本	12月25	渣華
飛剪	FLYING CLIPPER	歐洲美國新加坡	12月25	和記
丹地	M.M. DANT	美國馬尼拉	12月25	渣甸
海順	HELIOS	山打根	12月25	多利順
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國馬尼拉	12月25	捷成
威華龍	WAIWERANG	曼谷	12月25	渣華
科侖坡丸	COLOMBO MARU	日本	12月26	東方
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	12月26	總統
多利多	TOREADOR	美國	12月26	參利順
美露士	MILOS	日本	12月26	天祥
天光丸	TENKO MARU	新加坡	12月27	東方
亞妮地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	12月27	捷成
芬海	FERNSEA	美國	12月27	參利順
星洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡	12月27	嘉來
丹慕多加士	DEMODOCUS	英國	12月27	太古
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	12月27	洛士利
	KARAKORUM	美國	12月27	渣華
美尼谷	MINIKOI	日本	12月27	太平
大連娜	TIRRANNA	上海日本	12月27	參利順
海華	HALLVARD	新加坡	12月28	參利順
湖北	HUPEH	曼谷	12月28	太古
參利斯	DOLIUS	英國	12月28	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	12月28	總統
巴巴拉來克	BARBARA LYKES	美國	12月28	總統
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國	12月28	嘉來
景德佳	GLENGYLE	歐洲新加坡	12月28	渣甸
德寶華	TOBOA	日本	12月28	順昌
伊利丹馬士	EURYDAMAS	英國	12月28	藍烟囱
海明	HAI MENG	日本	12月28	參利順
東英	EASTERN SAGA	新加坡	12月28	渣甸
加利多丸	CALEDONIA MARU	日本	12月29	巴拉多
	KLAUS LEONHARDT	美國	12月29	太平洋
季里諾總統	PRES. QUIRINO	日本	12月29	美郵
漢諾華	HANNOVER	歐洲馬尼拉	12月29	捷成
寶根維利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	12月29	銀行
慕素士丹	MOSELSTEIN	日本	12月29	捷成
興生	HIN SANG	汕頭	12月30	渣甸
施德路伊	SCHELDE LLOYD	歐洲	12月30	渣華
水星丸	SUISEI MARU	日本	12月30	嘉來
志德樂	CHITRAL	日本	12月31	德行
開路	PIONEER MINX	美國	12月31	美輪
利賓鐵頓	REUBEN TIPTON	美國	12月31	總統
伊美利那	IMERINA	曼谷	12月31	法郵
金寶地	KAMBODIA	歐洲	12月31	捷成
興和丸	KOWA MARU	日本	12月31	嘉來
海利	HAI LEE	日本	1月1	參利順
漢夫	HERVAR	山打根	1月1	參利順
嘉利賓	GARRYBANK	東南非	1月2	鐵行
開明	PIONEER MING	美國	1月2	美輪
聰榮丸	SOEI MARU	日本	1月2	洛士利
山彥丸	YAMAHIKO MARU	日本	1月2	萬國
芬景	FERNVIEW	美國	1月3	參利順
大家泰	TAGAYTAY	美國	1月3	參利順
芬州	FERNSTATE	美國	1月3	參利順
文珍	MUENCHEN	英國馬尼拉	1月3	捷成
東方	EASTERN	澳洲	1月4	鐵行
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	1月4	天祥
亞特列士	ATREUS	英國	1月4	太古
日産丸	NISSAN MARU	日本	1月4	巴拉多
新高利	SANGOLA	日本	1月5	德行
海德	HALLDIS	新加坡	1月5	參利順
大安興	DIOMED	英國	1月5	太古
亞連士基	ARENDSKERK	歐洲	1月5	渣華
威爾瑪來克	VELMALYKES	美國	1月6	總統
錫蘭	CEYLON	歐洲新加坡	1月6	太平
多倫士	TORRENS	歐洲	1月7	參利順
日本熊	JAPAN BEAR	美國	1月7	美輪
曼德勒	MANDALAY	歐洲	1月8	太平
瑞陽丸	ZUIYO MARU	新加坡	1月8	洛士利
丹碧韓	DENBIGHSHIRE	英國	1月	渣甸
英多	INGETOFT	非洲	1月10	新興行
[illegible]	FLORIAN CEYNOWA	歐洲曼谷	1月10	[illegible]

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
漢堡	HAMBURG	漢比西德	12月23	捷成
烈爾勞亞	RADNORSHIRE	英比西德	12月24	渣甸
薩摩丸	SATSUMA MARU	馬賽鹿特丹倫敦	12月25	天祥
邊多倫	BENDORAN	英國	12月25	邊行
力打依路	NEDER EBRO	荷比西德	12月26	渣華
安達	ONDA	意大利	12月26	天祥
大連娜	TIRRANNA	荷比挪	12月27	參利順
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽熱那亞	12月27	總統
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月29	天祥
慕素士丹	MOSELSTEIN	荷德西德	12月29	捷成
民尼科	MINIKOI	歐洲	12月29	太平
奧圖里加士	AUTOLYCUS	歐洲	12月31	太古
志德樂	CHITRAL	倫敦	1月3	德行
讚岐丸	SANUKI MARU	英國	1月4	天祥
萬利	MAORI	歐洲	1月5	渣華
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲	1月5	天祥
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	英國	1月6	東方
波斯阿士	PERSEUS	英國	1月6	太古
大加士	TAGUS	比西德挪威	1月8	參利順
景雷亞	GLENROY	倫敦	1月8	渣甸
快富	FRANKFURT	德比西德	1月8	捷成
士德富克	STREEFKERK	荷比西德	1月8	渣華
凱斯總統	PRES. HAYES	馬賽熱那亞	1月8	總統
邊雲諾	BENVANNOCH	英比西德	1月9	邊行
亞宜地	AYUTTHIA	歐洲	1月12	寶隆
寮國	LAOS	漢比西德	1月14	法郵
廣州	CANTON	英國	1月14	鐵行
蘇門打	SUMATRA	比挪西德	1月15	太平
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	英比西德	1月17	銀行
景德佳	GLENGYLE	歐洲	1月21	渣甸
多倫士	TORRENS	歐洲	1月22	參利順
漢諾華	HANNOVER	歐洲	1月23	捷成
文珍	MUENCHEN	歐洲	1月29	捷成
舟山	CHUSAN	歐洲	1月30	鐵行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
珍達	CHANDA	喀喇嗤波斯灣	12月23	德行
漢堡	HAMBURG	亞丁紅海港	12月23	捷成
瑞星	STAR BELLATRIX	喀喇嗤波斯灣	12月24	嘉來
日洋丸	NICHIYO MARU	喀喇嗤波斯灣	12月24	巴拉多
日本怡美利	DONEVERETT	加爾各答吉大港	12月24	嘉來
東月	EASTERN MOON	加爾各答吉大港	12月24	渣甸
薩摩丸	SATSUMA MARU	亞丁紅海港	12月25	天祥
邊多倫	BENDORAN	亞丁紅海港	12月25	邊行
力打依路	NEDER EBRO	亞丁紅海港	12月25	渣華
安達	ONDA	亞丁紅海港	12月25	天祥
力沙馬士基	LEXA MAERSK	蘇彝士	12月26	捷成
大連娜	TIRRANNA	亞丁紅海港	12月27	參利順
門羅總統	PRES. MONROE	亞丁紅海港	12月27	總統
民尼科	MINIKOI	亞丁	12月29	太平
維多利亞	VICTORIA	亞丁紅海港	12月29	天祥
慕素士丹	MOSELSTEIN	亞丁紅海港	12月29	捷成
奧圖里加士	AUTOLYCUS	亞丁紅海港	12月31	太古
興和丸	KOWA MARU	科倫坡	1月1	嘉來
志德樂	CHITRAL	亞丁紅海港	1月3	德行
讚岐丸	SANUKI MARU	亞丁紅海港	1月4	天祥
萬利	MAORI	亞丁紅海港	1月5	渣華
熱田丸	ATSUTA MARU	亞丁紅海港	1月5	天祥
天星	STAR ALCYONE	喀喇嗤孟買	1月5	嘉來
乾龍丸	KENRYU MARU	吉大港加爾各答	1月6	東方
三雲丸	MIKUMO MARU	吉大港加爾各答	1月6	天祥
新高利	SANGOLA	加爾各答吉大港	1月6	德行
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	亞丁紅海港	1月6	東方
波斯阿士	PERSEUS	亞丁紅海港	1月6	太古
拉斯馬士基	LARS MAERSK	印度巴基斯坦	1月7	捷成
蘇門打	SUMATRA	亞丁紅海港	1月15	太平

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	西貢	12月23	捷成
夏利慕	HERMOD	山打根	12月23	參利順
海多	HALLDOR	新加坡檳榔嶼	12月23	參利順
珍達	CHANDA	新加坡	12月23	德行
漢堡	HAMBURG	新加坡	12月24	捷成
大寶康	TAI POO HONG	曼谷	12月23	順昌
安娜	ALILLIANA	新加坡	12月23	海外聯合

（接左出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
海皇	HOI WONG	新加坡檳榔嶼	12月24	捷順
瑞星	STAR BELLATRIX	新加坡檳榔嶼	12月24	嘉來
日洋丸	NICHIYO MARU	新加坡檳榔嶼	12月24	巴拉多
峯島丸	MINESHIMA MARU	曼谷	12月24	巴拉多
成海丸	SEIKAI MARU	新加坡	12月24	東方
麒麟寶基	GUDRUN BAKKE	馬尼拉	12月24	德行
金熊	GOLDEN BEAR	菲律賓	12月24	美輪
新利維利	SUNNYVILLE	新加坡檳榔嶼	12月24	銀行
烈爾勞亞	RADNORSHIRE	新加坡	12月24	渣甸
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡檳榔嶼	12月24	嘉來
浩生	HO SANG	山打根	12月24	渣甸
東月	EASTERN MOON	西貢新加坡	12月24	渣甸
薩摩丸	SATSUMA MARU	新加坡	12月25	天祥
富來	ARAFURA	山打根	12月25	德行
邊多倫	BENDORAN	新加坡	12月25	邊行
興立	HENRIK	山打根	12月25	參利順
力打依路	NEDER EBRO	新加坡	12月25	渣華
安達	ONDA	新加坡	12月25	天祥
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	12月26	捷成
湖南	HUNAN	曼谷	12月26	太古
大連娜	TIRRANNA	新加坡	12月27	參利順
門羅總統	PRES. MONROE	新加坡	12月27	總統

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
景德舍路	GLENSHIEL	華北	12月24	渣甸
景德佳	GLENGYLE	華北	12月30	渣甸
芝利旺	TJILIWONG	上海	1月9	渣華
丹碧韓	DENBIGHSHIRE	華北	1月10	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
山陽丸	SANYO MARU	日本	12月23	東方
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	日本	12月24	東方
安娜	ORNA	日本	12月25	德行
海順	HELIOS	日本	12月25	參利順
三河丸	MIKAWA MARU	日本	12月25	天祥
丹地	M.M. DANT	日本	12月25	渣甸
安達	ONDA	釜山日本	12月25	天祥
四川	SZECHUEN	海防	12月23	太古
天光丸	TENKO MARU	日本	12月27	東方
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	12月28	嘉來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
成海丸	SEIKAI MARU	東南非	12月24	東方
萬達喜根	VANDER HAGEN	西非	12月25	渣華
德寶華	TABOA	西南非	12月29	順昌
聰榮丸	SOEI MARU	東南非	1月3	洛士利
和光丸	WAKO MARU	東非	1月5	東方
有明丸	ARIAKE MARU	東非	1月6	東方
第五新盛丸	SHINSEI MARU No.5	南西非	1月6	太平
長崎丸	NAGASAKI MARU	南西非	1月10	東方

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
箱根山丸	HAKONESAN MARU	美國	12月23	東來
麒麟寶基	GUDRUN BAKKE	美國	12月24	德行
當娜娜地	DONANATI	加拿大美國	12月24	渣洲
杜倫律	TURANDOT	美國	12月25	參利順
丹地	M. M. DANT	美國	12月25	渣甸
愛倫寶基	ELLEN BAKKE	美國	12月25	德行
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	12月26	和記
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國東加拿大	12月26	捷成
中國熊	CHINA BEAR	美國	12月28	美輪
巴巴拉來克	BARBARA LYKES	美國	12月28	總統
亞拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	12月30	嘉來
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國	12月30	銀行
季里諾總統	PRES. QUIRINO	美國	12月30	美郵
加利多丸	CALEDONIA MARU	美國	12月31	巴拉多
文陀	MENTOR	美國	12月31	太古
開路	PIONEER MINX	美國	1月1	美輪
滋賀丸	SHIGA MARU	美國	1月1	洛士利
伊利馬加士	EURYMACHUS	美國	1月1	太古

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
富來	ARAFURA	澳洲	12月26	德行
萬䲤	VAN CLOON	新西蘭	12月26	渣華
美露士	MILOS	澳洲	12月27	天祥
東星	EASTERN STAR	澳洲	12月27	渣甸
成都	CHENGTU	南太平洋	12月28	太古
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	12月30	渣甸
天津	TIENTSIN	澳洲	1月1	太古
東方	AESTERN	澳洲	1月7	鐵行

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時44分	上午 6時32分	7時34分
7時…	…	7時18分	8時23分
9時…	10時14分	7時37分	8時53分
10時…	11時…	9時05分	10時04分
11時…	下午12時…	10時32分	11時29分
下午12時42分	…	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時50分	[illegible]	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	[illegible]	8時23分	9時23分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時38分	下午 3時33分	上午 7時55分	上午10時50分
下午 4時50分	下午10時02分	上午 9時30分	下午 2時26分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
甘納諾	CANNANORE(晨早)	歐洲星洲	A 18	德行
海多	HALLDOR(上午七時)	日本	A 20	參利順
利雲沙	LIVENZA(晨早)	意大利新加坡	A 8	天祥
烈爾勞亞	RADNORSHIRE(上午十時)	日本	A 9	渣甸
海生	HAI SANG(中午)	高雄	油麻地	大昌
大寶康	TAI POO HONG(上午八時)	曼谷	油麻地	順昌
尼古勃拉	NEGOBLA	福州	油麻地	華夏

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
新麗都	CELESTIAL(上午八時)	新加坡巴生港仰光	油麻地	聯華
曼加	MANGA(下午)	西貢曼谷	A 14	順昌
加地根夏	CARDIGANSHIRE(中午)	新加坡英比西德	A 15	渣甸
芝萬徳	TJIMANUK(下午)	曼谷	B 16	渣華
大久丸	TAIKYU MARU(下午五時)	加爾比治	A 5	太平
萬華域	VAN WAERWIJCK(下午)	西貢南非	B 17	渣華
新寧	BUNNING(下午)	新加坡	油麻地	興業
美金	MUI KIM(下午)	山打根	油麻地	海聯
朗方	LANGFONN(上午)	馬尼拉	A 6	吉時

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
東月	EASTERN MOON	日本	A 7	渣甸
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	A	捷成
密芝根	MICHIGAN	美國馬尼拉	A 19	渣甸
興立	HENRIK	山打根	B	參利順
珍達	CHANDA	日本上海	九龍倉碼頭	德行
夏利慕	HERMOD	日本	B	參利順
蘇叻	SURAT	英國星洲	九龍倉碼頭	德行
景德舍路	GLENSHIEL	歐洲新加坡	太古倉	渣甸
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	A 4	渣華
漢堡	HAMBURG	日本	A 2	捷成
日本怡美利	DONEVERETT	日本	B	嘉來

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
密芝根	MICHIGAN	日本美國	A 19	渣甸
利雲沙	LIVENZA	馬尼拉新加坡檳榔嶼意大利	A 8	天祥
邊羅文	BENLOMOND	利物浦…日本…	A 13	邊行
亞拉斯多士	ADRASTUS	新加坡英國	A 10	太古
文尼斯地士	MENESTHEUS	新加坡馬賽	太古倉	太古

「尼古勃拉」S.S. "NEGOBLA"　約於十二月廿一日抵港　由福州來。
「歌順」S.S. "CRAWFORD"　約於十二月廿五日抵港　由大連來。
「萬利」M.S. "YARILD"　約於十二月廿七日離港　由上海來。
約於十二月廿九日開往新加坡、仰光。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
中國大陸：華夏企業有限公司啓。
聯華船務公司接洽。

大寶康　十二月廿一、廿二、廿三日滯貨　廿四日下午二時開行　直達曼谷
大中山　十二月廿六、廿七日滯貨　廿七日下午開行　直往金邊
順昌航業有限公司謹啓

邊行輪船公司 BEN LINE
邊多倫輪 BENDORAN　開往：亞丁、漢堡、西德……
邊行輪船公司

海皇 M.S. "HOI WONG"　十二月廿四日滯貨　廿四日下午開行　直往石叻、庇能
捷順船務有限公司謹啓

邊行輪船公司 BEN LINE
邊羅文輪 BENLOMOND　開往：亞丁、利物浦、……
邊行輪船公司

日正汽船株式會社 Nissho Shipping Co., Ltd. Tokyo, Japan
安娜輪 M.V. "ALILLIANA"　十二月二十三日滯貨　廿三日開行　直往：泗水、望加錫、峇里乃
總代理：海外聯合海運有限公司啓

港婆船務有限公司 HONG KONG BORNEO SHIPPING Co., LTD.
美金　開往：山打根……
港婆船務有限公司啓

東豪輪 M.V. "TONG HOO"　十二月廿八日滯貨　開口開行　直往：新加坡、耶加達、泗水、孟加錫及印尼其他各港
廣福船務（香港）有限公司啓

比賽場地獲得解決
青年杯足球賽一月十一揭幕
下月初報名　津貼費暫行拖住

足總青年杯小組於昨天下午六時在該會會議室召開會議，除通過該項杯賽的新章程外，另又決定於明年一月初公開接受有關單位報名參加。至於開賽日期，則定為明年二月十一日。

昨日會議首先研究球場問題。目前，足總已借得香港掃桿埔陸軍球場及海軍球場兩個場地，但由於參加比賽的隊伍衆多，兩個球場是不敷應用的，因此目前正加緊向有關屬會借用嘉山及掃會場中，但至今仍未有確實。為儘早解決這些問題，副會長傅利沙乃在席上，提議借用九龍界限街球場及九龍華仁書院球場。並表示他將從旁協助，另行借用新界沙田陸軍球場、裝甲球場及元朗石岡陸軍場等，作為青年杯賽之用。

列席會議的教育司署體育主任麥基嘉表示，該署屬下的跑馬地場及九龍界限街場，除了星期日上午為校際學界會舉辦外，由中午十二時半至六時俱可借出作為青年杯賽之用。此點經研究後，認為跑馬地場因有乙丙聯賽舉行，不宜再予採用，但界限街場既可借出，乃決定專供青年杯比賽。因此，球場問題已獲基本解決，餘事便可迎刃而解了。

接着，會議追認這項杯賽的新條例，並考慮到參加比賽的隊伍資格問題。為了易於處理及控制場地、球證及球員等，會議已議決：凡參加比賽的隊伍，一律必須由青年杯小組審核批准，始作接納。球員年齡亦經限定為廿歲以下，各隊領隊必須負責調查球員的實際年齡，以符規定。

關於津貼屬會之說，主委陳融川提議，參加比賽的隊伍可以申請二百至四百元的津貼補助金。但此項措施的對象僅為經濟情況較差的隊伍，其餘不在其內。李文傑那認為，先行提出津貼之議不大妥當，而應將來視情況而定。他的意見獲得接納，而陳融川的建議則暫行拖住。

凡屬足總註冊球員　一律不准參加比賽
分港九新界區角逐報名隊伍須經審核

關於球員資格問題，照會章規定，凡註冊為甲、乙、丙組的球員，一律不准參加青年杯賽。對此，傅利沙認為，若已註冊為屬會球員而未代表過該會出賽兩次以上的，應予批准。同時，又應規定一旦成為青年杯賽球員，便不能再升回乙丙組去。但他的意見未經討論，將留待下次會議再作研究。

關於紀律問題，會議決定：如球員被逐出場，經過判罰後，有不服者，可由屬會負責代行上訴，主管其事者則為足總紀律小組。此項上訴費用規定為廿五元，但上訴手續必須於出事後七十二小時辦妥。

關於比賽計劃方案，會議決定分為三項，視具體情形採其適當者，執行。

關於參加比賽隊伍，暫時分為香港、九龍及新界三組，每組大約六隊至十隊。會議另又原則上通過上述比賽方案，但必須依照報名參加的隊數情況決定。

此外，會議通過舉辦這項杯賽的費用以不超過五千元為限。

關於報名，足總將於本月底發出通知，要求屬會派隊參加，報名期至下月十五日截止。同月十七日，將召開會議審核批准報名球隊。開賽日期為二月十一日。

最後，傅利沙提議在開鑼之前，先行舉辦乙組十升預七人木盾賽。他並保證可以吸引到一定的觀衆。但這提議只獲原則同意，尚待審核後始行決定。

出席昨天會議的有陳融川、李文傑、黎頌賢、莫懷、傅利沙、麥基嘉、[illegible]等。

出力人物掛冠後　五一七減車費
梁仲偉已表示不負爛尾責任
新秀球員不願捲入漩渦決自行其是

五一七內部複雜人事問題，始終無法獲得協調，由於姑息派人士抬頭，操縱會務，故力主要制裁犧牲球員，派發大有害的出力人物如梁仲偉、潘嘉飛、唐生等心灰意冷，認為姑息足以養奸，後患無窮，將會搞出更多難以預料的惡果。既然會方意見未得一致，出木主任唐生又已掛冠歸隱，不允復任，所以梁仲偉等，也對會務班政不再負責。一任由足球部自由發展。梁仲偉雖曾在組班之時，大力幫助，他現因心灰不理，已表示不會對足球部以後可能發生的爛尾事負責云。

聽說，五一七隊以後將會改為兄弟班，自組自負，同侶同勝。梁玉棠、羅唐生與球員打成一片，患難相依，球員車馬費基本利益，亦相應削減，要另籌辦法矣。

五一七週日操課，都似無以前的熱鬧情況，士氣大有問題。本週日原與九巴對壘，現因雙方同意改期，故要掙扎後補時間，從事整頓內部工作。隊中若干新秀球員多抱「潮州晉樂」的宗旨，自己顧自己，不願捲入是非漩渦，看來，五一七前途未可樂觀了。・實習・

球證集訓　今續舉行

由足總裁判小組主辦的球證集訓，定於今天下午六時至七時假嘉路連山球場舉行，仍然由國軍教練方錦士負責指導。球證集訓以來，由於方錦士所教的輔助運動多是「軍事化」式的動作，故甲組球證對此大多不感興趣，各人均認為這些動作對他們極不適合，因此，球證集訓似有改善訓練課程的必要了。

阿香昨夜返港　行將出踢南華
傳張金海已與張錦添作密斟　連加盟車馬費亦已有所協定

去年八月離港到英國黑池效力的香港球員張子岱，於昨晚十一時四十分乘搭英國海外航空公司班機返抵香港。

阿香本效力於英國黑池，但因在那邊鬱鬱不得志，只在甲組踢賽三次，故甚感不快，加以又有種族關係乃不得不離開黑池返港之念。

至於他由職業球員轉回業餘球員，是要向英足總填寫一張表示今後願意不接受酬報的表格的，這一項手續傳他已辦妥了。不過，香港的業餘和職業之分，情形不同。阿香此次回來踢波，尚須足總執委會研究後才可確定。

阿香回港後，今後將効力於那隊是頗為引人注意的。根據各方面的消息，他效力南華的成份很高。因為張子岱的母親與南華會會長張錦添的太座是最要好的朋友，而且他已故的父親張金海也不希望其投奔別會，只限他與南華和愉園兩隊。這是由於香港足球圈風氣太壞，怕他學壞之故。

又據內幕消息透露，張金海曾和張錦添摸過茶杯，甚至連阿香投效的車馬費亦已談過，但能否成事，總待證實。・武郁興・

華協執委會　今日開會議

華協會本月執委會議定今日下午六時在該會召開，議程為㊀通過上期議案，㊁通過足球部報告，㊂通過十一月份財政收支報告，㊃宣讀來函，㊄臨時動議。

南愉波飛甚搶手　撲票之聲處處聞

南、愉球票異常搶手，愉園會方定了一批，但仍不夠用，本週日再撥購三百張，以供會員。南華足球部亦一再向會方請求，也一再向會方請求撥購四十餘張球票。目前，市面傳說三元四角的球票，已有人出價三元購買，其搶手情形可見。從球迷撲票的熱鬧情形看，預料這場球賽定必爆棚了！・林善宜・

初級網球賽　今續有一場

全港公開網球初級賽，昨日的四場比賽結果是：黃錦乃勝梁乃萊（六比二、一對六比二），陳英良勝張作鑫（六比三、六比一），鍾建邦勝許承敏（六比一、對六比〇），羅德勳勝SA簡（六比三、對六比二）。

又，今日還有單打一場舉行，計為張君毅對盛德七。

世界十項冠軍　尊臣取消訪港

世界十項冠軍尊臣，原欲過來在香港表演，但據田總消息，尊臣因行期的原故，決提前返美，故港之行取消，原定廿三日的公開賽亦一併取消。

廿五日內四門三強
愉園面臨重重難關　周日非勝南華不可
統帥聲言此戰意義重大誓要打響

愉園自一九五九至六〇年季升甲組以來，在聯賽和銀牌賽中，已與南華作過六場比賽，其中有三場打成和局，此外都被南華擊敗。所以，愉園升上甲組以來，從未贏過南華。

本星期日，愉園再與南華作本屆甲組聯賽第一次遭遇戰，由於本屆南華的實力似不比去屆，因而有人認為愉園這一次將有機會打倒南華了。

有人這樣說：本屆共有四個「巨型班」，愉園和南華是「巨型班」，傑志和星島是「巨型班」，故而本星期日之南愉戰，也無異爭標前哨戰，如愉園贏了南華，則比南華多出三分，爭標希望也就由此而定。

比賽失了，倘若敗不過南華，或被南華打和，那麼愉園前途仍未許樂觀。所以，愉園已得過兩屆銀牌之冠，究竟本屆會不會脫穎而出，這就要看本星期日之戰的結果如何而定。

昨據愉園一位首腦表示：由本週起至下月七日，除了本星期日對南華，到下月七日便對傑志，還有對星島之銀牌初賽，又定於下月十四日上演，而同月之廿八日又對星島作第二個強迴的聯賽。所以，由本週起，愉園可說是重重難關，而想爭取冠軍，非把重重難關逐個攻破不可。尤其本星期日對南華一役，如能取勝，則對以後各役也就有信心了。

有人認為：本星期日之戰，愉園應該搶攻，非必要時不可「以守為攻」，因為現目的南華，前鋒雖夠攻，但守力並非十分可靠；如愉園不搶攻，便是戰略錯誤，事關愉園的守力比南華弱，在防守上可不必過份顧慮，但求搶攻得手，就有機會打垮南華了。此說頗有理由，愉園其好自為之。・柯比歐・

木村與關正子捧銀杯

一九六一年日本全國乒乓球錦標賽經過三天比賽，已在東京結束。參加第二十六屆世界錦標賽的選手木村與治和關正子分別第一次獲得男子和女子的單打冠軍。

二十歲的木村是在決賽中以三比二擊敗另一名世界錦標賽的參加者三木圭一而獲得冠軍的。十九歲的關正子是在決賽中擊敗了前世界冠軍松崎君代之後第一次獲得女子單打冠軍的。

在男子雙打決賽中，同瀨川榮治和上田宏組合作打敗了木村和三木組是以二比一勝的。在女子雙打中，松崎和村上波子以二比零擊敗伊藤和山中和子，取得冠軍錦標。關為與伊藤和子合作，以二比零擊敗惠萬治和梨田和代而獲得混合雙打冠軍錦標。在男子單打決賽中被木村打敗的三木與男女單打冠軍的木村（左三）和關正子（左二），於頒獎後，入選決賽的小中木（左一）及瀨川（右二）及（右一）等合攝。・本報東京特稿・

秘隊訪港包賬
雙方條件接近
足總允以四千五美元納其來港
惟該隊餘地賽程未定尚難作實

足總球賽小組決定邀請摸克斯巴魯克足球隊來港表演之後，至今該隊尚未有任何覆電，足總中人已趨於短期內再去電催促該隊來電覆實。

摸克斯巴魯克隊原擬於本月底下月初訪港的，後因與地利GAK隊的捷卡不能前來賽，才改為邀請該隊於新年前來。但由於該隊原定來港日期與足總所擬定的相差一個多月，因此，可能未暇抽空前來。

足總中人認為，如該隊在本周內仍然沒有回覆，將再去電促早日答覆。但是，目前該隊經已外出巡遊，函電往返需時，大概過些時始能來電覆實了。

又訊：秘魯冠軍甚斯團隊的「介紹人」陳參維日前親自來港，與球隊小組主委李文傑接洽一切。昨據李文傑透露，[illegible]

周日護級戰
東方有信心

本周日九龍花墟球場有一場「重要」足球聯賽，由東方對嘉山。雙方都認為這一役勝負與留級前途有很大關係，所以拚死必爭，希望搶分，兩隊同一目標，屆時定可戰得激烈。

東方為求取勝，一連四天均在牛山球場練習，明日才假跑馬地國際球場做工夫，作最後一練。據說，東方統帥部已獲得會方信任，加強戰實，所以球員更具信心，隊中文慨將，可以排出最強的陣容作戰。問題在於前鋒線位置調動、劉漢雄有時缺課未經狀態，故右翼人選由劉漢雄擔任抑或架林容串，要視屆時實際情況而定。

陳樹租、陳劍科以及會方首腦將於短期內做東客慶下兒郎，勉勵打氣，因為以前搞巨型班年年「谷氣」，今年搞青年中型班，則成績理想又獲好評，所以值得強實慰勞也。・萬容仇・

稅局要求外隊納稅
圈內人士俱表關心

前晚足總執委會會議後，曾經研究外隊訪港所得的包賬應否納稅問題，結果決定由秘書一位老報執委說，稅局通知過交納利得稅的，但沒有具體指明。而外隊訪港的交通費用緊張，開支浩大，很少有純利收入，所以大都沒有繳納「利得稅」。

圈內人士對此亦十分關心，因為若再向外隊徵收利得稅，則外隊皮費必定加重，此一措施足以影響外隊訪港，甚而連帶影響香港足運發展也。

該會會議，對此經過一番討論後，決定交由主席莫慶和足賽小組主委文錦輝等人負責往稅局接洽一番，以作定奪。・武郁興・

乙丙組會昨座談
到場者寥寥可數

足總乙丙組聯會於昨天下午六時在該會會議室內舉行座談會，商討有關預售票與場地、以及場地管理秩序等事項，主持這次座談會的是出席足總執委會的乙丙組代表黃仙泉、梁兆銘，上列事項但已有了初步決定。

但參加昨日會議的乙丙組代表，亦屬寥寥可數，只得七人而已。

會上，黃仙向各屬會代表透露，因足總經已決定派隊參加明年四月在泰國舉行的亞洲青年杯賽，並準備選廿歲以下的球員集訓。因此，他希望各乙丙組屬會從旁協助，提名青年球員參加集訓。・小旋風・

該賽舉行的日期是在明年三月中旬，時間上是極之適合本港的。

日本日立足球隊
昨出發下月訪港

日本業餘足球隊（被稱日立隊）一行廿一人，將於一月四日離開日本首途泰國曼谷，作訪問東南亞五國賽的開始。

據日本足總發言人今日說，該隊共有十七名球員，四名職員，由一九六一年日本國家足球隊管理率領。

又悉，日隊原定該隊：一月六日及七日在曼谷比賽兩場，一月十日在吉隆坡比賽一場，一月十三日及十四日在新加坡比賽兩場，一月二十日及廿一日在仰光比賽兩場及一月廿四日在香港比賽一場。

查該隊曾一九五八年及一九五九年全日樂業足球錦標賽冠軍，一九六一年得第二名。

五巴聯賽拖住
本周另一甲組賽事亦告延期
足總公布下周聯賽秩序

下周聯賽秩序，足總已於昨天發出。由於「南、愉」大戰影響，本周的秩序已須略予更改，原定於廿四日（星期日）在花墟球場上演的五一七對九巴，宣佈改期。同時，另一場甲組聯賽秩序也同時更改。現將下周的甲組聯賽秩序錄下：

甲組聯賽

十二月廿九日（星期五）

九巴	對	光華	花墟場	三時九
東華	對	傑志	嘉山場	三時九
嘉山	對	五一七	掃會場	三時九
警察	對	元朗	花墟場	三時九

預備組聯賽

九巴	對	光華	花墟場	三時九

十二月卅日（星期六）

甲組聯賽

東方	對	南華	嘉山場	二時正
愉園	對	陸軍	掃會場	二時正

十二月卅一日（星期日）

預備組聯賽

九巴	對	光華	花墟場	二時正
東華	對	傑志	嘉山場	二時正
嘉山	對	五一七	掃會場	二時正
警察	對	元朗	花墟場	二時正

甲組聯賽

東方	對	南華	嘉山場	三時九
愉園	對	陸軍	掃會場	三時九

督憲杯賽

一九六二年一月一日（星期一）

星島	對	軍聯	掃會場	八時正

元嘉銀牌初賽
有意提前上演
升班馬征秦擬要求分賬

足總銀牌會前天召開執委會議，編定特別銀牌甲組足球淘汰賽的首周賽程，計第一天於下月十三日上演，秩序是傑志對南華於掃府大球場，元朗對嘉山於花墟場。元朗方面為了收入問題，有意要求

足總將元、嘉之戰提前一天舉行。

昨天，元朗夕練之後，「總帥」林石提出，首「闊師」「總領」李國華向足總方面特別申請，將於下月十二日在花墟球場上演。原因是當日適有南二場，大戰在掃府大球場舉行，如不改期，勢將影響收入，並準備日間對此類賽同意，林石對此類賽的意見，嘉山方面也可作，[illegible]如何，昨晚[illegible]。

石也談到元朗遠征的問題。大概過去都未能實現，但主會也表示往遠征時包賬，因為分賬辦法較佳，因此，取決於對方面的意見，大概以足球比賽為收得三場，元朗仍估計當地比賽[illegible]

南華換票　今起開始

南華對愉園這場大戰，屬於南華會主場，故該會定今日（十二月廿一日）下午二時至五時，今明兩天（十二月廿二日）下午二時至五時，在南華會內部[illegible]

男女籃球　昨今戰訊

女子公開籃球聯賽，今晚共有三場在修頓舉行。七時，警察對東聯；八時，海濤對健誠；九時，南華對朗園。門券六角。

又，昨晚公開籃球聯賽北角聯勝萬年青，結果八十一比六十二，自力贏六十七比六十二，勁聯勝公民以六十三比五十三擊敗衡聯。

另據足總某委員指出，秘隊的包賬條件，關於秘魯方面現已差不多成為事實了。港方將會以四千五百美元接納該隊的包賬，但問題在於該隊能否確定前來比賽兩場，因為目前正在安排東南亞各地的賽程秩序也。・上官隸・

雖然是五千美元一場的包賬，但是，可以縮減的他本人將盡量協助促成其事。

樂景捷達質素超羣
懿德邏輯冷門佳選

[illegible]

快樂
今天最後
三場爆滿九點半五點半午後會無外埠連場
十誠
七彩中文
明天獻映 馬戲王子

中華電器行
精工精製・各種電器
起貨快捷・價格相宜

明新花店
電話46842

華麗洋服
大贈送
每套特價九十五元

農場急值

學生導讀

分類廣告 48108
小字六十個(六行)
每天二元

風濕
秦啓超

中國西江跌打骨科
胡雨蛟
女跌打 丹鳳
四九
請來一試
跌打四九
決不加價

解除痛苦好風機

中國跌打
陳公石

潘柏
精醫
痛症
久嗽

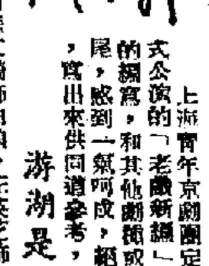
散棗猴

科 跌打 科
黃國榮
風濕 跌打

鄭重推薦白蛇傳

費彝民

劇情自然，台詞雅潔，舞台設計秀麗；白娘多情，許仙癡怯，小青忠義滿懷。游湖、酒變、盜草、水漫、斷橋，都是好戲。



上海青年京劇團定於今晚在普慶戲院首次上演「白蛇傳」，這是今年十月間才在上海正式公演的「老戲新編」。聽說是田漢先生的手筆。無論人物描繪、劇情發展，以及唱詞說白的編寫，和其他劇種或過去的京戲老本子相比，很多地方都顯得有獨到之處。演來使頭至尾，感到一氣呵成，絕無冷場或脫節的毛病。我因最近曾在廣州先看了一場，覺得好處甚多，寫出來供同道參考，同時也預備在學取再看一次時作進一步的推敲。

游湖是一場好舞蹈

第一場游湖，由華文漪飾白娘，王芝泉飾小青。兩人一出場，就使人眼前一亮。不僅扮相俊，身段美，服裝漂亮，更難得的是兩人合作得緊湊，又同樣地明豔照人，載歌載舞，眞的好像天仙下凡一樣。其中華文漪的面型，和梅蘭芳先生早年的扮相頗有神似之處，因此有小梅蘭芳之稱，聽說連梅夫人在看過之後也承認如此。蔡正仁演許仙，恰好又有小俞振飛的稱號，盛文燮實，與乃師一樣，有書卷氣，嗓音脆而亮，唱做都已有一定的造詣。再加上劉異龍的艄公，既有崑醜和京醜之長。……

華、王、蔡、劉四君恰好都是崑劇班的同學，他們都有崑曲底子。現在改唱京戲，居然極其成功。這說明了崑曲做表的，再學京戲，就更加容易登堂入室。游湖一場，注重身段做工，台步水袖，尤須灑脫自如。個人在看這場戲時，覺得它是一幕極其細緻的民族形式的好舞蹈，值得向同好們介紹。

端陽酒變　演得有味

游湖一場戲所表現的，是一片歡樂氣氛，和後來「酒變」一幕的緊張、慘苦，有極強烈的對比。而謝、蔡二君演來極有層次，他們的情緒做表恰好和劇情的發展相適應，因此本來在「白蛇傳」中最難討好的一場戲，也就更容易為觀眾所接受了。在這場戲裏，就要靠觀眾們特別留意一下台詞，可以看出許仙是如何誠懇地在勸白娘飲下一小杯雄黃酒的。……

娛樂

上海青年京劇團演出特刊

……

兩次勸酒　兩番表情

……

四位白娘娘

上圖：（左起）華文漪、王芝泉、王君惠、楊春霞。下圖：（左起）劉異龍、李永德、梁斌、董佑文（鼓師）、蔣英鶴。

盜草苦戰　武藝卓絕

盜草的白素貞，是由王芝泉演的。早在兩年多前，我已在北京看過她的「盜庫銀」，非常精采。相信她年紀小小，可是在全國武旦一行中，已有了一定的地位。盜草一幕，是崑曲戲，她一邊唱一邊舞，身手翻撲，抓變翎的絕技，在她演來，好像輕而易舉，實在卻不是件容易事。尤是她的速度快，尺寸準，若非苦練，決難臻此。後來與四仙童的開打，以及兩練與又與鶴童的打出手，都能顯出她的功夫了得。她的「前後搶踢槍」、「左右踢槍」和「八根搶大出手」，……

……演。她的眼睛特別大，扮相因此特別英俊，同時面部表情也有一定的水平。所以在描寫白娘娘的精神上，很有戲味。……

崑曲水漫刪繁就簡　動作增多生動美觀

水漫金山寺，從上山到水門四幕，雖又是崑劇，不過曾將曲詞刪繁就簡，因此顯得非常緊湊。有些行家往往以為崑曲雖情，而且纏綿的崑劇，非但不悶，而且由於一切動作均已美化，反而覺得它既生動，又美觀。盜草、水鬥就是明證，其他如「搭關」、「嫁妹」、「闖賬」亦復如此。

此次金山寺四幕，是由刀馬旦王君惠、武旦齊淑芳兩人合作，又是好戲。王君惠的身段很嫺熟，不疾不徐，恰到好處。……

三場又恢復為京戲。這裏更見出編劇者的匠心獨具。因為白蛇傳演到這裏，觀眾們已百分之百為白娘的遭遇而引起了共鳴。……

斷橋是正宗　梅派戲

……

練武功眼花撩亂　吊嗓門清越動聽

▲昨天早上，一推開普慶戲院的大堂鐵閘，就聽到一陣陣清脆嘹亮……

▲進門處那一溜兒欄杆，成了演員們練功的好所在……

▲「上海青年京劇團」演員們苦練勤學的精神，從昨天「普慶」台下台上可窺一斑……

▲王芝泉、齊淑芳在「白蛇傳」中「盜草」一場的開打，那身手之乾淨利落，使人大開眼界。打出手的前後左右，……

三折，十分迂迴却又十分細緻的唱做表情。……

齊淑芳一門四傑　靚女團人人出衆

大踢八桿槍的姿式變化，多采多姿，……

▲在這「上海青年京劇團」裏，不乏一門數傑，例如齊淑芳（「白蛇傳」中「盜草」、「水門」白素貞的扮演者）就是「一門四傑」，她的哥哥齊英奇、齊英才都有一身好武藝……

▲普慶戲院的舞台，在「上海青年京劇團」表演的開打場面……

▲華文漪是「靚女團」的中堅分子……

江南好三首

觀上海青年京劇團公演喜賦小詞三闋以贈

錢仲聯

春意鬧，紅紫眼中多。不負園丁辛苦意，爭看後浪越前波。盡唱一高歌。

紅氍上，黃絹好詞同。王蔡年張俱起社，齊楊孫李各爭鋒。培養積東風。

游湖侶，又向斷橋逢。拗折道根情不死，踢翻僧鉢倒雷峯。笑共白雲中。（此首專詠白蛇傳名劇）

王芝泉的「盜仙草」

呂健

上海青年京劇團王芝泉演出的「盜仙草」，好處不僅在於演出形式上與頭……

兩位著名武旦的表演風格——以複雜的技巧表達深刻的思想內容。

王芝泉上場時先不「亮相」……

盜仙草中的開打場面

兩朝公主

九　平川堂衛晁明觀　瓣地須過太液波

……

脫身記

姚雪垠

……

（二六五）

三十八：第一步的合作

……

三二、芳心劍膽

……

祁連劍

還珠記

國際文　蔡水圖

……

科學小品

氣象工作的耳目——無線電

程純樞

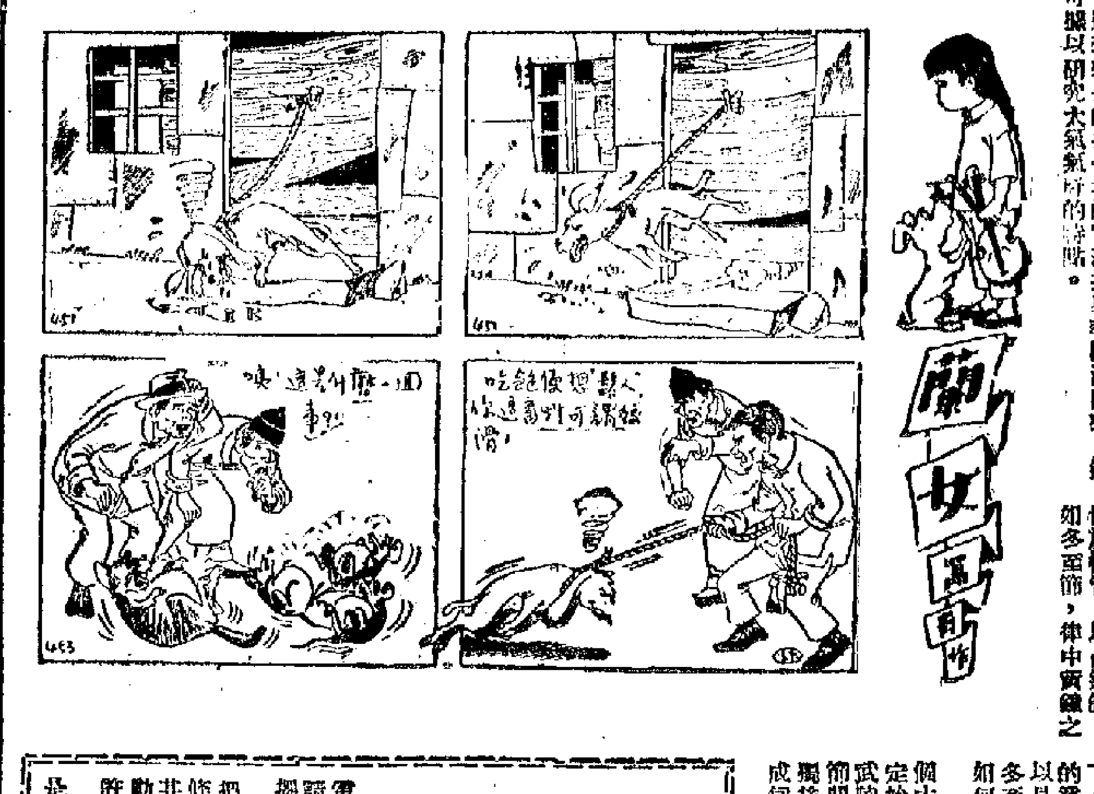
多少年來，人們一直盼望着有一天，能够對變幻莫測的風霜雨雪做到未卜先知，防患於未然。自從有了無線電技術以後，這個願望就不再是幻想了。今天有許多氣象台正廣泛利用這種新技術，作爲自己的耳目，探測大氣的變化，爲人們提供大量準確的氣象情報。

每天，地球上大約有四、五百個氣象台站內冉冉升起携帶無線電探空儀的氣球，探測高達二十多公里的大氣層中的溫度、濕度、氣壓等氣象要素，氣象員根據從氣球上發下的電碼，了解大氣結成和分析天氣變化的各種基本資料。在高空飄浮的還有一種專門觀測風向風速用的氣球。它帶着一個能發射無線電波的小發射機，觀測員用無線電經緯儀通過它發出的電波測定氣球的位置，從而計算出高空的風向風速。這種新的「千里眼」裝置，目光十分銳利，它能透過陰雲和雨霧，尋蹤觀測氣球的行蹤。……

過去，空中小範圍的雷雨，往往瞞過氣象站的觀測，現在，人們也有了捕捉它的辦法了。氣象站裝着一種能旋轉的天線，不斷向四周天空發射無線電波，電波一碰到雨滴，便被反射回地面，觀測員在熒光屏上，就能看到表示雨區大小和位置的各種亮塊，從這些亮塊知道周圍二、三百公里地區內，那裏在下雨，雨區是否在擴大或在移動，雨勢有多厚等具體情況。這種雷達還可用來監視颱風的行動和它帶來的渦旋狀廣大雨區，及時向人們發出颱風侵襲的警報。近年來，氣象台上又出現了一種本領高強的新偵察兵——「遠程雷電觀測設備」。它能很好地觀測出空中雷電的分佈和動態，即使隱蔽在方圓一千多公里遠的雲層深處的放電現象，也難以逃出它的眼光。這種偵察力，對危險天氣預報和雷電防護設備對於飛機的安全飛行，防雷網的安全發電作用很大。

無線電技術與高空大氣物理研究工作也結下了不解之緣。如發射高達三十公里以至幾百公里的高層大氣物理觀測火箭，必須運用無線電技術；根據數學物理方法計算天氣變化，要靠高速運算的電子計算機；最新的觀測工具氣象衞星，在幾百公里上空拍攝和傳遞雲層照片，也都離不開無線電技術設備。

無線電技術在氣象觀測顯用上遠不止此。由於無線電波在高空傳播過程中，要受到大氣狀況的影響，人們就有可能通過無線電傳播情況所反映的大氣物理現象，如折射、吸收、散射、反射等，觀測大氣中存在的某些特點。折射有時會使無線電的曲度發生變化，通過這種變化使我們能以推算大氣中溫度濕度高度的情形；無線電波反映的折射現象也可用來偵察大氣層湍流分布的特點，將來如果能把各地的電波折射觀測出來，便可據以研究大氣氣層的特點。



冬至漫談

何煒

多至無疑是民間一個大節日，但是在節日上的氣氛來說，那就遠不上端午節和中秋節的熱鬧了。端午節有龍舟競渡之戲，中秋節也有賞月之會，然而，多至節除了賀節而外，便沒有什麽特別的節目。不過，在天文學上來說，多至卻是一個重要的日子，這樣又遠非端午節和中秋節所能比擬的。根據現代天文學家的說法，便有多至點等名稱。多至線在天文學上又叫南回歸線，亦叫作晝短圈，和夏至線的北回歸線及晝長圈恰好相反，因此，地球上在多至那天，北半球夜最長，日最短，而南半球卻反是。這因爲一年之中，太陽從秋分而後，行於赤道之南，其赤緯最大時爲二十三度二十六分五十九秒，也就是黃道上的最南點，此時約在十二月二十二日或二十三日，這個位置，便是一般天文學家所謂的多至點了。同時，也就是我國幾千年相沿下來的多至節日。我們聰明的祖先早就曾利用土圭去測定太陽影子長短的辦法，來定出了春分、秋分、夏至、多至這四個大節氣，在先，其後又陸續完成其他節氣以至二十四數的。雖然多至日最短，但經我們的祖先測驗出來的結果，知到自多至日起，日子又一日比一日長了。所以古來就有「日長添一線」的說法，而且多至古來又叫作長至日，意思是說明了日長一日的時候到了。如「禮」說：「郊之祭也，迎長日之至也。」又如「御覽」說：「多至，日極南，影極長。」這都是表現出我國古代對天文學已經有了很深刻的認識。不只如此，我們的祖先還會利用灰管之法去研究每一個節氣的氣候；「後漢書」早有很詳細的紀載過，它對於多至的描述是這樣的：「古以葭莩之灰，實於律管，以占氣候。如多至節，律中黃鐘之宮，那黃鐘管之葭灰飛動也。」然而更早的「多至一陽生」之說，已見於「周易」了。據解釋：卦象一爲陽，一爲陰。陰曆十月爲坤卦，純陰，無陽，至十一月爲復卦，則一陽生於下也。因此，多至而陽氣初動，故叫作一陽生。這又說明了多至雖然是嚴寒季節，但是陽氣已潛在滋生長起來了。這正是近人所說的「多天來了，春天還會遠嗎？」的意義相似的。由此可以見得，我們的祖先對多至這個節氣的研究是如何體驗了。

多至成爲民間的一個大節日，雖然不能斷定始自何時，但據齊書武陵昭王曄傳載：「多節問訊，諸王皆出，曄獨後來。」則可知多至成爲節日，由來已久的。

「百官是日如元旦，天子受朝賀，俗謂之拜多伎。百官皆衣朝服，賀畢，百官以次就坐，酒五行，太常以樂佑觴。」明人劉侗的帝京景物略說：「十一月多至日，百官賀多畢，吉服三日，具紅箋互拜，朱衣交于衢，一如元旦。民間不爾，惟婦嫁獻履襪上其舅姑。」至清入關，降的帝京清時紀勝說：「長至南郊大祀，次日百官進表朝賀，爲國大典。紳耆庶士，奔走往來，家置一簿，題名滿幅。傳自正統己巳之變，此禮頓廢。然在京仕宦流寓極多，尙皆拜賀……」而燕京歲時記說：「多至郊天令節，百官呈遞賀表。民間不爲節，惟食餛飩而已。故京師諺曰：『多餛飩，夏至麵。』」從以上的紀載去看，民間對多至這個節日，向來都沒有什麽熱鬧氣氛的，但是官宦之家卻隆重其事，這種儀式，也許從後漢書的「多至陽氣起，君道長，故賀」，是官家的「賀多」的儀式，大概是由於官宦之家，據宋人金盈之的新編醉翁談錄說……

……熱鬧一番的。廣州人過這個節日，最富熱的還是「多柑」。「多柑」無形中代表了節日的點綴品，最主要的原因，是爲了保存廣東三寶之一的「陳皮」，（陳皮、老薑、不得草是廣東俗傳三寶。）而陳皮就以多至前三日後三日所收者爲佳品。此外，就只有流傳開來一些俗諺如「多大過年」、「乾多濕年」、「肥多瘦年」等等，仍是於擇人的嘴間，作爲「口頭禪」罷了。

昆明龍門讚

鍾新

到昆明，就聽說滇池因西山奇麗的龍門而更秀，龍門也因滇池的瀲灧而更美。十二月初，我專程遊訪了這個嬌嬈秀麗的名勝風景地。

西山是由碧雞、華亭、太華、羅漢、觀音等山組成，延綿數十公里，儀態酷似一個仰天酣睡的人形，有「睡美人」之稱。山中亭園、山色，綺麗奪目。

〔江山如此多嬌〕

登上羅漢山的危岩上，便到了龍門。龍門緊鄰滇池，高百丈有餘。從山下通往龍門的行道，是由三清閣的絕壁纔中鑿鑿出來的，不僅險危，而且迂迴曲折；自然的地方稍加人工的潤色，人工的地方又與自然相揉合，毫無矯揉造作的俗氣。通往龍門的石道中，石刻很多，有石龕、石像、洞府、浮雕、刻像……，其中，尤以龍門的石坊最爲玲瓏精致，技藝超超。一尊石魁星的雕塑，神態活現，手持有一枝木筆。相傳從前有一個終生獻身石刻勞動的藝工匠人，決心將祖國美麗的河山打扮得更美，在這絕壁上辛勤勞動了多年，開拓行道，鑿出龍門。但當他在雕琢石魁星手持那枝筆的最後工作時，竟一時失手，將筆鑿斷了！這藝人悲痛已極，聳身跳下龍門，本筆是後人加工配入的。

站在龍門上遠眺，視野開闊，昆明優美風光，盡收眼底。鳥瞰滇池，數百里湃湃蒼蒼的湖面，又因遠近的不同，呈現出幾組和諧交融的不同水色：淺綠、翠綠、碧綠、水色、山色、天色凝結成一片迷人的氣象。加上池面上游動着的片片帆船，飄流蕩漾，更遠的是……，壯麗了！

當殘陽落日未盡，龍門的景色更加清麗，仰望天空，是一幅瑰麗的彩霞，縹緲飄緲，由金色的淡紅、而紅、而紫、而藍，投入湖中的西山倒影，活像巍然巨大的倒置翠巒，搖蕩在變幻無窮的水晶宮中，千姿萬態，形成一幅雄奇動人的實境。

避孔丘諱的故事

· 長孺 ·

十二月十七日公園載有李鐵城先生的「避聖諱」一文，主要是談封建王朝君主的「避諱」，其中提及孔子名丘，人們爲了表示對聖人的敬敬，將丘字讀爲「某」。我想起童年時代，書館的老師教我們念「論語」，把丘字讀爲某音，用紅硃筆加卩旁，成爲邱字，這是避雍正年間所發弄出來的把戲，而且姓丘的人們，又要改爲邱姓了，倒是一件很有趣的事，所以提出來談談。

避諱的把戲是辛亥革命以前，我國特有的風俗，凡文字上不得直寫代君主或所尊的名字，必須用其他的方法來寫，叫做避諱，這是封建王朝愚弄人民心理的一種手法。由於孔丘是搞儒家學說的，後代封建王，所以漢代以後，大都是尊孔的，不過孔丘的避諱，大約宋徽宗大觀四年（一一一〇）才開始迴避吧。「宋史」八五地理志說：「大觀四年，以瑕丘縣爲瑕縣，龔丘縣爲龔縣。」這是史籍最早的紀載。「至正直記」三說：「丘字，聖人諱也，子孫讀經史，凡云孔丘者，則讀如某，以朱筆圈之，凡丘字讀若區，至如詩以爲龔者，問讀則如字。」「金史」章宗紀說：「明昌三年，詔周公孔子名俱令迴避。」關於避孔子諱的記載，大約是這樣的。

元、明兩代避諱的習慣是很寬的，到了清代雍正元年十一月，曾……

……避爲元煜（康熙時，只是缺末筆作玄煜而已）。自己的名字，胤字很少用而寫允字，僞字很少用，王漁洋本名士禛，故爲士正。雍正三年又要搞到孔老二身上去了。俞樾「茶香室續抄」三引「英名臣奏議」說：「雍正三年上諭：孔子聖諱，理應迴避，令九卿會議。九卿議：以凡係姓氏，俱加卩爲邱；凡係地名，皆改易他名；「工上部」奏：今文出於古文，若改用工字，是未避也。此字本有期音，查毛詩古文作期音五經外，凡遇此字，並加卩爲邱，地名亦不改易，但加卩旁，讀作期音，庶乎允協。按：加卩爲邱，至今通行，讀期音，則世鮮知者。」「這個邱字讀爲期音」似乎人民沒有遵行，河南省的某丘縣最多，都改爲邱了。最有趣的，丘姓改爲邱姓，比方明代廣東的大學者丘濬，在「明史」裏，便改邱濬了，現在我們許多朋友是邱先生哩（據「康熙字典」的邱字解釋說：「智丘，地名。」沒有邱姓的記載）。

不過有一個丘字是例外的，就是帝祀天的地方叫做「圜丘」。據「清史稿禮志」的記載，這個圜丘的丘字是不必迴避的，但是「清史稿本紀」裏，有許多「祀天於圜丘」字樣，還是不迴避而避的，原是一個爲龍。

大小由之篇

· 瀟生 ·

有感而發？ 美國南治亞州巴爾德斯塔鎮，有太太飼的一對狗，嘴唯餵常有親熱表情，美聯社特將其相親餵頭拍下並作新聞片發出。報紙標題曰：狗兒也知相憐惜，人間何苦慘戰多。大概寫的街里活路女朝三暮四的情形有感而發吧。

地獄內鬨 在剛果的爭奪戰之後，比利時於心不甘，於是有反美陰謀發生。

閻羅王監獄打架——鬼打鬼。

不肯 美國鼓聲鉅大行其道，娛樂界正用各種方式大事宣傳。唱片商用影射「恐龍聖誕」字樣出版一張「恐龍聖誕」的唱片；美國鼓與最近期出現服揚印象派的耶穌畫像，因爲醜化之能事。上帝縱有寬宏大量，未必能原諒這些「信徒」否？

夢中人誌異

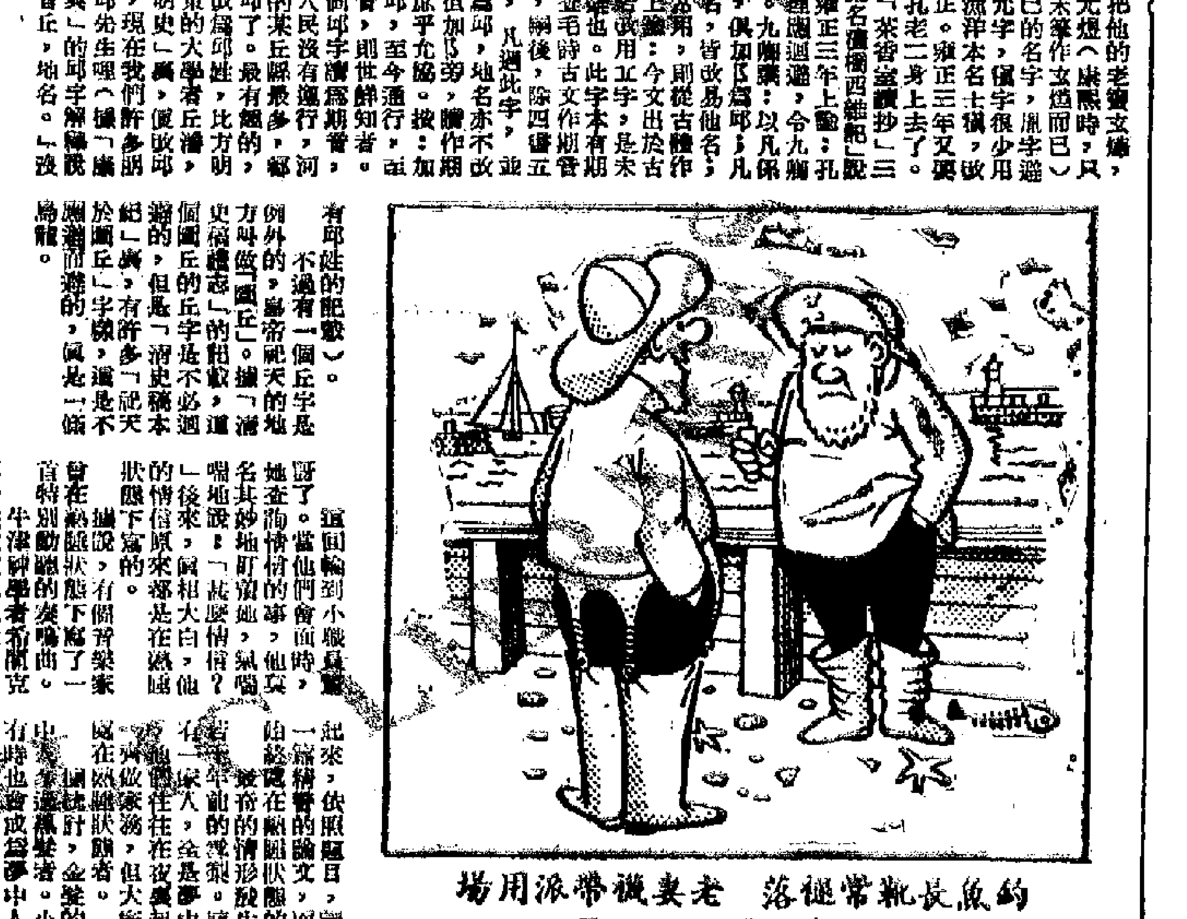
· 傑 ·

本文所說的夢中人，並非指「癡人日記」那位夢先生，而是指一些躺在病狀態下工作的人。

倫敦有個小職員，習中了總經理的獨生女。然而，齊大非偶，魂……

「快」！喝采的聲音

· 阿梅 ·



釣魚長靴常褪落　老妻攜帶派用場

（漫畫選）

等君入甕

中西小幽默

錦如

晉張文祖年僅八歲即幽默，有先達者戲之曰：「君口爲何大開狗竇？」玄曰：「正使君等從其中出入。」事見「世說新語」。

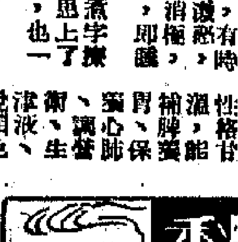
蕭伯納的條件

蕭伯納的劇作大受觀衆歡迎，有電影製片商非常眼紅，其中一個登門造訪，請蕭伯納允許他把這些劇作搬上銀幕。爲了擺脫這種討厭的糾纏，蕭伯納同意了。

但是，蕭伯納對他聲明：「我同意你們把我的話劇拍成電影。但你們必須依我三個條件：其一，你們不能用我的劇作的原名；其二，你們必須把劇作的內容作根本的改……

進補妙品隶參丸與代參膏

……



秋冬進補

聯劍風雲錄

梁羽生

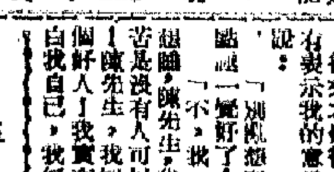
第五回

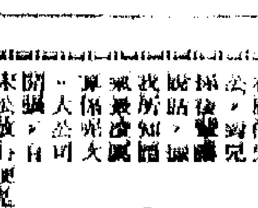
二月兒小說

劍影驚鴻之謎

二十一

三、爾人偕行



深城奇聞

晴日記